

ANÁLISIS DEL CRECIMIENTO DEMOGRÁFICO Y DESARROLLO  
INSTITUCIONAL DE LA POBLACIÓN MUSULMANA EN FRANCIA ENTRE 1989 Y  
2006

FIGURELLA FERRIGNO MARENCO

UNIVERSIDAD COLEGIO MAYOR NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO  
FACULTAD DE RELACIONES INTERNACIONALES  
BOGOTÁ D.C. 2011

“Análisis del Crecimiento Demográfico y Desarrollo Institucional de la Población  
Musulmana en Francia entre 1989 y 2006”

Caso de Estudio

Presentado como requisito para optar al título de

Internacionalista

En la Facultad de Relaciones Internacionales

Universidad Colegio Mayor Nuestra Señora del Rosario

Presentado por:

Fiorella Ferrigno

Dirigido por:

Diego Giovanni Castellanos

Semestre I, 2011

## CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	1
1. MUSULMANES EN FRANCIA: MIGRACIÓN Y DIVERSIFICACIÓN	8
1.1MIGRACIÓN MUSULMANA A FRANCIA	10
1.1.1 Francia y el Magreb	10
1.1.2 Periodización de la migración	12
1.1.3 Política migratoria francesa	14
1.1.4 El Islam y las migraciones	16
1.1.5 Caracterización de los inmigrantes musulmanes	17
1.2 RELIGIÓN Y LAICIDAD EN FRANCIA	20
2. LA PROBLEMÁTICA MUSULMANA EN FRANCIA	23
2.1 LA INTEGRACIÓN	23
2.2 DESEMPLEO E INTEGRACIÓN ECONÓMICA	27
2.3 EDUCACIÓN	27
2.4 GÉNERO	28

2.4.1 La discusión sobre el velo	29
2.5 VIOLENCIA URBANA	32
2.6 EXTREMISMO	34
2.7 OBSTACULOS A LA INTEGRACIÓN	35
3. MUSULMANES FRANCESES: INSTITUCIONALIZACIÓN Y REPRESENTACIÓN	37
3.1 MUSULMANES EN EL ESPACIO PÚBLICO FRANCÉS	37
3.2 INSTITUCIONALIZACIÓN	37
3.3 PRINCIPALES ORGANIZACIONES MUSULMANAS.	42
3.3.1 La unión de organizaciones islámicas de Francia	42
3.3.2 Federación nacional de musulmanes en Francia	43
3.3.3 La gran mezquita de París	43
3.4 EL CONSEJO FRANCÉS DEL CULTO MUSULMÁN	44
4. CONCLUSIONES	48
ANEXOS	
BIBLIOGRAFÍA	



## **TABLA DE ANEXOS**

Anexo 1. Tabla: Inmigración Argelina en Francia Antes y de Después de la Independencia

Anexo 2. Tabla: Flujo de Inmigración de Argelinos desde 1995.

Anexo 3. Gráfico: Naturales de Terceros Países Mediterráneos residentes de la UE en 2001.

Anexo 4. Gráfico: Franceses por adquisición según su origen en 1999.

Anexo 5. Tabla: Indicadores Demográficos en los principales países emisores de flujos migratorios.

Anexo 6. Tabla: Proyecciones (2025) y Población Actual (2004) de los países magrebíes en Europa.

## INTRODUCCIÓN

Los movimientos humanos han sido una constante a través del tiempo. Desde varios siglos atrás, individuos y poblaciones completas se han movilizado debido a guerras, hambrunas o enfermedades, entre otras causas. Sin embargo, la migración contemporánea es un fenómeno aún más complejo por cuanto implica flujos constantes de individuos que traspasan fronteras, muchas veces buscando mejorar sus condiciones de vida. Por esta razón, estos movimientos humanos tienen un impacto en las relaciones entre estados, ya que siempre dan lugar a tensiones, problemáticas sociales y choques culturales cuya solución plantea serios desafíos. La migración, si bien obedece a necesidades personales, también responde a requerimientos demográficos, en el sentido de que los países necesitan gente migrando hacia ellos para dinamizar su economía o suplir necesidades demográficas, entre otras razones. Mientras que los gobiernos procuran privilegiar ciertos tipos de migración el migrante sigue sus propios intereses que en ocasiones lo llevan a ser observado como una presencia *indeseada* en la sociedad receptora.

En el mundo contemporáneo se ha conocido diferentes tendencias migratorias, pero la característica desde la segunda mitad del siglo XX ha sido el flujo sur-norte, entre lo que en ocasiones se denomina tercer mundo y primer mundo, desde una visión marxista en las relaciones internacionales.

Uno de los fenómenos migratorios que más ha llamado la atención en años recientes ha sido la migración de poblaciones de norte de África y Cercano Oriente a Europa. Esta atención es debida no solo a las diferencias culturales sino a que muchos de estos migrantes se reconocen como pertenecientes a la fe islámica. Dentro de este marco religioso y cultural, los musulmanes han sido considerados muchas veces como poblaciones difíciles de integrar, cuando no como indeseables e, incluso, como un peligro para la estabilidad europea. Más allá de la propaganda política y de los prejuicios, lo cierto es que los musulmanes son una realidad de la Europa actual. Sin embargo, estos no son un grupo homogéneo ni unido que comparta unos mismos intereses y objetivos. Por el contrario, la presencia musulmana se debate entre

problemáticas externas y profundas divisiones internas que ha puesto sobre la mesa el debate acerca de qué significa el surgimiento de un Islam europeo, teniendo en cuenta que ya existen varias generaciones de musulmanes nacidos en Europa, y que los flujos desde el Mundo Islámico continúan.

Un país en donde esta problemática ha sido especialmente relevante ha sido Francia. En buena medida, la atención que ha merecido la relación entre el Islam y la sociedad francesa ha tenido que ver con la problemática acerca del velo, pero se extiende a otras esferas públicas. Al mismo tiempo, para Francia la presencia musulmana tiene relación directa con su agitada historia con el Magreb, y dentro de este especialmente con Argelia.

El Magreb (adaptación de la voz árabe *Al-Magrib*, lugar donde se pone el sol), es como se denomina a la parte más occidental del mundo árabe. Sin embargo el término ha sido utilizado para denominar a la zona noroccidental de África. Dicha zona está integrada por Marruecos, Túnez y Argelia, aunque se ha llegado a ampliar y tomar en cuenta a Sahara Occidental, Mauritania y Libia. Si bien la historia poblacional de esta región es bastante complicada, habiendo sido ruta de múltiples desplazamientos fenicios, romanos, visigodos, griegos, entre otros, sus habitantes actuales son descendientes de los pueblos tribales denominados bereberes, la mayoría de los cuales se convirtieron al Islam a partir del siglo VIII y en muchas ocasiones adquirieron una identidad árabe. La relación de Francia con esta región no es debida únicamente a su cercanía. Cuando a comienzos del siglo XIX se inició un segundo ciclo de expansión europea, el proceso colonizador fue iniciado por Francia al adjudicarse por la fuerza Argelia, territorio que hasta ese momento obedecía (al menos nominalmente) al sultán Otomano. Este hecho, ocurrido en 1830, abrió las puertas de África a la invasión europea. Francia posteriormente expandió su influencia a otras regiones como Túnez y Marruecos, pero Argelia siguió siendo la principal colonia de Francia. Esta relación se mantuvo hasta el siglo XX, incluso después de la II Guerra Mundial cuando muchas naciones africanas iniciaron sus procesos de independencia. Francia permitió a Túnez y Marruecos erigirse como estados soberanos, pero a Argelia solo le fue reconocido ese derecho después de una

cruenta guerra de resistencia que llego a su fin en 1962. Incluso a partir de entonces Argelia ha erigido su economía y política exterior de acuerdo a los directamente franceses que ejercen un poder determinante sobre mucha de las políticas nacionales.

Esta historia de contacto no tuvo lugar en una sola dirección. Por el contrario, desde los primeros tiempos de la colonización, habitantes norteafricanos atravesaron el mediterráneo para establecerse en territorio europeo. Este fenómeno fue más bien excepcional antes de la II Guerra Mundial, cuando parte del destino francés se resolvió en suelo norteafricano. A partir de entonces se dio una gran participación de los argelinos en las labores de reconstrucción de Francia y de su economía. Incluso años después se siguió viendo a los argelinos como reserva disponible para ocupar puestos poco deseados o para suplir la baja demográfica. Sin embargo, estos argelinos no constituyeron simplemente mano de obra. Junto con sus destrezas trajeron una rica reserva cultural y religiosa que empezó a hacerse notoria en las ciudades francesas a partir de los años sesenta.

Si bien la población de origen norteafricano y sobre todo la población que se dice que profesa la religión musulmana, es diversa y no fácilmente clasificable dentro de los restringidos estándares de los medios de comunicación, es claro que alrededor de los inmigrantes se han construido esperanzas pero también temores, debido a la natural dificultad para integrar a una población que llega a constituir cerca de un 5% del total de la población francesa actual, sumando 3 millones de personas y con una tasa de crecimiento de 142,35% en Europa, siendo la más alta de todos los continentes.<sup>1</sup> Muchos de estos temores se han dado en torno especialmente a la identidad musulmana de los inmigrantes, debido a los prejuicios que hablan de la implantación de una religión fanática y violenta en suelo europeo han ido en aumento recientemente.

El propósito de este trabajo es realizar un análisis del crecimiento demográfico de la población musulmana en Francia, así como del desarrollo institucional que esta población ha vivido en el periodo de que de 1989 a 2006.

---

<sup>1</sup> Ver Agencia Islámica de Noticias. “Según Datos de la ONU población musulmana supera los mil seiscientos millones”. En: *Web Islam*, (20/01/2000) Consulta Electrónica.

Es importante señalar que en este trabajo se busca hacer diferencia entre los términos *árabe* o *magrebí* y *musulmán*, ya que mientras que los dos primeros hacen referencia a categorías étnicas, el último se refiere a una relación de creencia e identidad respecto a una tradición religiosa. No se trata de afirmar que la religión exista en un espacio separado de la cultura, de hecho se parte del hecho de que es parte de la vida cultural de los pueblos, pero nos enfocamos en esta parte de la realidad social sobre otras, debido a que la religión Islámica brinda a sus miembros un tipo de identidad transversal que involucra a personas de diversos orígenes nacionales y costumbres. Si bien es claro que otras identidades, políticas, nacionales, étnicas e incluso de clase social operan dentro de los grupos de inmigrantes, el Islam constituye una importante herramienta de movilización y, como se busca demostrar, ha ayudado a generar procesos de integración, contrario a lo que en ocasiones pudiera creerse.

Este estudio estará basado en las comunidades musulmanas francesas (sean inmigrantes o sus descendientes<sup>2</sup>). Se toma como fecha inicial 1989 debido a que es entonces cuando empieza a darse una discusión más visible acerca de la problemática de los musulmanes, posición compartida por varios gobiernos europeos que comienzan a mostrarse reacios a dicha expansión. Unido a los cambios que se presentaron por el fin de la Guerra Fría y la reactivación económica que le siguió (que además elevó el número de inmigrantes musulmanes), en Francia empieza a presentarse una discusión acerca de la pertinencia de reevaluar las políticas migratorias y poner mayor énfasis en las estrategias de integración de los franceses o tradicionales. Si bien parte de la discusión está relacionada con problemáticas de seguridad social y educación, es claro que parte de la discusión a tomado en ocasiones un cierto aire xenofóbico, especialmente a gracias a la publicidad presentada por grupos de derecha, que presentan a los musulmanes como un peligro potencial, e incluso, mezclando arabismo e Islam, hablan de Eurabia como la futura Europa dominada por el Islam. Como fecha final se optó por el año 2006 debido en

---

<sup>2</sup> Si bien desde ya hace algunas décadas se ha venido presentando un continuo si bien limitado proceso de conversión de franceses al Islam, no forma parte de los problemas abordados en este trabajo de grado.

primer lugar a una comodidad para el análisis de los datos, ya que los hechos más recientes en ocasiones son difíciles de analizar, y en segundo lugar porque buena parte de los textos en los que se basara este estudio fueron publicados antes de dicho año. Sin embargo, es lo suficientemente reciente para incluir las discusiones en torno al uso del velo en las escuelas, y el peligro del nuevo terrorismo *islamista*<sup>3</sup> de organizaciones como al Qaeda.

El trabajo es un estudio de caso por cuanto busca entender la forma en la que se presenta un problema del ámbito de las relaciones internacionales (la migración) y sus implicaciones dentro de una unidad de análisis como lo es Francia. Uno de los propósitos del trabajo es no tanto presentar conclusiones propias, sino realizar un balance de la forma en la que el problema ha sido abordado por investigadores reconocidos. De la misma forma es de carácter cualitativo, puesto que se busca comprender las características del fenómeno migratorio de musulmanes a Francia, su organización y el desarrollo durante el período establecido, no apelando a las cifras sino buscando una comprensión de los procesos políticos y sociales. Así mismo se busca mostrar las reformas o políticas llevadas a cabo por el estado francés respecto a la población estudiada. Sin embargo, el trabajo no busca centrarse únicamente en las políticas estatales sino que se presenta el desarrollo de instituciones creadas por musulmanes o que buscan representarlos y la manera en la que han buscado dar

---

<sup>3</sup> Valga diferenciar en este momento Islam, musulmán e Islamista.

**Islam:** Una de las tres grandes religiones monoteístas y pertenece al tronco de las religiones abrahámicas. La palabra “Islam” proviene de la lengua árabe, y aunque su traducción presenta algunas dificultades, tiene que ver con los conceptos de paz, sumisión y obediencia. La creencia islámica está dada por tres principios:

-Reconocer un solo dios (árabe *Allah*).

-Crear en la profecía como característica principal de la comunicación entre Dios y los hombres.

-Crear en el destino, en la vida después de la muerte y en el juicio final.

Dios habría revelado su último mensaje, El Corán, a través de Mahoma.

**Musulmán:** persona que: se somete a la voluntad de Dios y busca cumplir con los principios rituales y doctrinales que caracterizan la religión islámica. Sin bien hace referencia al cumplimiento de ciertos rituales y compartir las creencias citadas anteriormente, es claro que en algunos casos puede constituir un fenómeno identitario con implicaciones sociales mas no religiosas.

**Islamista:** Musulmán que piensa que el Islam posee una aplicación política y trabaja por llevarla a la realidad.

Ver: Castellanos, Diego. “Islam en Bogotá: Presencia Inicial y Diversidad”. Universidad del Rosario. Bogotá, 2010. p. p. 28 - 29.

respuesta a los problemas que los afectan. Parte de las contribuciones de este trabajo es reflexionar sobre su grado de eficacia para los musulmanes francés y la sociedad francesa en general. Como tal, el tiene como objetivos principales:

- Estudiar el crecimiento de la población musulmana en Francia.
- Identificar los problemas que afectan las principales poblaciones musulmanas en Francia.
- Describir el desarrollo de instituciones musulmanas en Francia durante el período.

El alcance de los anteriores objetivos es descriptivo – analítico, ya que busca sentar las bases de comprensión del fenómeno demográfico y su relación con el proceso político. Esto debido a que se parte de la suposición de que no necesariamente las instituciones islámicas representan a la población musulmana, siendo que muchas pertenecen a organizaciones de países islámicos o buscan dar cabida a las preocupaciones del estado francés.

La investigación se basó en fuentes bibliográficas provenientes de fondos de diversas bibliotecas y universidades, especialmente la Biblioteca Luís Ángel Arango y las Universidades del Rosario, Externado de Colombia, así como bases de datos como E- Brary y artículos de revistas académicas disponibles en formato electrónico como J- STOR o ProQuest. De la misma forma se utilizó información pertinente en sitios de Internet del gobierno francés e instituciones musulmanas – francesas importantes.

Este Caso de Estudio es pertinente para las relaciones internacionales como disciplina, ya que busca articular las problemáticas globales con las necesidades de estados y poblaciones específicas. Además de la importancia que tienen Europa y el Islam como fenómeno político para nuestra área de estudio, entender los múltiples niveles de afectación que poseen las problemáticas globales permite una correcta apreciación de las tendencias que guían la política internacional y las relaciones entre estados. Si bien es claro que la situación de los musulmanes franceses afecta a Argelia y parte de las políticas de este hacia Francia, la complejidad de dichas extensiones del problema nos obliga a limitarnos al caso específicamente expuesto.

La investigación se ha estructurado en tres capítulos, el primero de los cuales aborda el problema de la migración norteafricana a Francia y la particularización de los musulmanes dentro de esta población. En el segundo se analizan los problemas que afecta a la población estudiada y los retos que implican para el estado francés. En el tercero se hace una presentación de las distintas organizaciones musulmanas que han surgido en Francia y se busca presentar un análisis de sus alcances y limitaciones.

## 1. MUSULMANES EN FRANCIA: MIGRACIÓN Y DIVERSIFICACIÓN

La migración tiene que ver con el desplazamiento espacial de individuos. La emigración, por su parte suele ser entendida como el traslado de lugar de residencia por parte de un conjunto de habitantes de un país a otro, debido normalmente por motivos económicos, políticos y religiosos. Debido a la complejidad de que implica dicho cambio, al alterar los lazos afectivos relaciones sociales y formas de vida e implicar cambios en la identidad y la cultura, las emociones que despiertan los emigrantes son variadas y, en ocasiones, conflictivas. Al respecto Luis Eduardo Garnizo comentaba:

Los que se van, son vistos con sospecha por abandonar su gente y su terruño; los que llegan, por atentar contra la integridad de lo propio, que usualmente se ve como superior, especialmente si los/as recién llegados proceden de lugares percibidos como menos prósperos, menos desarrollados, o menos civilizados. Esta visión tiende a predominar hoy en día, especialmente en los países posindustriales receptores de inmigrantes, aún en aquellos históricamente conocidos y reconocidos como de inmigración<sup>4</sup>.

El fenómeno migratorio puede ser entendido desde distintas miradas, pero para efectos de las relaciones internacionales y del presente trabajo, se entenderá la migración de una forma más global: se asumirá como el movimiento o flujo generalmente transnacional de personas a través de fronteras, que incluye un proceso socioeconómico y cultural detrás del mismo, y que define a su vez nuevas condiciones tanto a los que llegan como para los que reciben a estas personas. Este proceso viene causado por circunstancias específicas y provoca unas consecuencias que modifican el entorno donde se desarrolla.<sup>5</sup>

En el caso francés, la migración ha sido a la vez una solución y un problema. Una solución en tiempos de reconstrucción, para el reemplazo generacional o para

---

<sup>4</sup> Ver Guarnizo, Luis Eduardo. "Migración, Globalización y Sociedad: Teorías y Tendencias en el Siglo XX". En: Ardila Gerardo, *Colombia: migraciones, transnacionalismo y desplazamiento*. (2006) P. 66.

<sup>5</sup> Comparar Innerriaty, Carmen. "El Islam y la República, Un conflicto entre dos identidades". Departamento de Sociología, Universidad de Navarra. Papers 84 España (2007) P. 140. Documento Electrónico,

ocupar empleos poco deseados. Pero al mismo tiempo los recién llegados son temidos, se discute su integración, e incluso se privilegia la migración de unos grupos sobre otros. A pesar de dichas contradicciones es claro que sean problema o no, no se puede prescindir de la inmigración. De hecho, el Presidente francés Nicolás Sarkozy, en años recientes mostró su posición al respecto diciendo que se debían hacer esfuerzos por permitir la entrada a la Unión Europea de personas capacitadas que, en el largo plazo, no sólo contribuyeran a la sociedad, sino que se adaptaran a ella. Es este último comentario el que resume precisamente buena parte de la discusión en torno a los musulmanes en Francia: el de la integración. Esta problemática, unida al de la cantidad de migrantes que deben ingresar al país para no causar estragos en la sociedad y, por supuesto en la economía, repercuten en las medidas que se toman por parte del Estado e, incluso, en las relaciones que se estableces con el Magreb, lugar de origen de la mayoría de los inmigrantes. Ejemplo de esto es la aprobación en 2008, durante la presidencia semestral de Sarkozy en la Unión Europea, del *Pacto Europeo sobre Inmigración y Asilo*<sup>6</sup>, mediante el cual se buscaba, además poner orden a la migración legal, reforzar los controles fronterizos para evitar la ilegal. Al mismo tiempo se planteaba la posibilidad de ofrecer protección y auxilio a personas en circunstancias especiales<sup>7</sup>. Sin embargo, este tipo de acuerdos no son más que la parte visible de un problema más grande como lo es las difíciles formas de vida que encuentran muchos inmigrantes en el país receptor, que los lleva a organizarse en guetos, lo que dificulta su asimilación. Esto, unido al tener una cultura y, en el caso de los musulmanes, una religión diferente, además de contribuir a fortalecer identidades alternas a la francesa, genera actitudes xenofóbicas, con lo que aumenta la exclusión y se aleja la posibilidad de una integración.

---

<sup>6</sup> Propuesta de Francia apoyada por Alemania y España, con fin de regular los flujos migratorios a la Unión Europea y base para el desarrollo de una política común en la materia.

<sup>7</sup> Referido a aceptar en un país inmigrantes que se han visto coaccionados a dejar su país de origen, especialmente por motivos de conflicto interno.

## 1.1MIGRACIÓN MUSULMANA A FRANCIA

**1.1.1Francia y el Magreb.** Para entender el problema que subyace a la inmigración de musulmanes a Francia se debe entender la relación históricamente mantenida entre dicho país y el norte de África, foco central de esta migración, mediada por una relaciones asimétricas Norte-Sur, y en donde todavía existen relaciones de dependencia económica e influencia política heredadas de la ocupación.<sup>8</sup>

En el caso específico de Argelia, desde un principio la colonización se caracterizó por generar un profundo impacto al alterar las estructuras sociales y políticas tradicionales. No se pretende con esto afirmar que Argelia constituyera una sociedad estática en el tiempo o que siguiese patrones ideales, sin embargo es claro que los ritmos del cambio se alteraron profundamente y se buscó fundar la sociedad, o al menos sus elites, sobre una base ideológica distinta a la prevalente anteriormente, que tenía como ideal de la elite política la relación con el poder político religioso de los Otomanos, y el orden tribal en la población rural. De hecho, la tendencia prevalente fue reorganizar la sociedad argelina en torno a las necesidades de Francia. Por esto, ya en el siglo XX se improvisó el sistema capitalista en la región, al introducir reformas que optimizaran el provecho de los recursos que la colonia podía proveer. Acompañado al sometimiento de los argelinos, es decir, de la población que tradicionalmente ocupaba el lugar, se creó un ambiente de racismo por parte de los colonos, quienes además de introducir idioma francés en las escuelas crearon una brecha entre ambas culturas que pondría la base de los problemas su integración a la nación argelina, y posteriormente de los argelinos a la sociedad francesa.<sup>9</sup>

Otras colonias de Francia en África con población musulmana fueron Marruecos, Túnez, la Somalia Francesa, y los conjuntos de África Occidental Francesa (compuesta por países como Malí, Senegal, Níger, entre otros) y la África

---

<sup>8</sup> Comparar DJAFRI, Fawzia. Tesis “Entre Religión y Política en la Argelia Socialista (1962/1989) el estatuto jurídico de las mujeres en el seno de la familia” El Mundo Contemporáneo. Dpto. de Historia Contemporánea Universidad de Barcelona. (Junio 2001) P. 25. Documento Electrónico.,

<sup>9</sup> Comparar Naylor, Phillip. *France and Algeria: A History of Decolonization and Transformation*. Documento Electrónico. (2000). P. 26.

Ecuatorial Francesa (Gabón, Chad y otros). Estas últimas agrupaciones de países eran colonias de Francia en África que operaban como federaciones y llegaron a tener representación en el parlamento francés. Sin embargo las tres votaron, en 1958 e incluso hasta 1967, a través de un referéndum lograron obtener su independencia y convertirse en estados libres y diferenciados. El caso de Marruecos y Túnez es también especial, porque ambas fueron protectorados franceses más no colonias como Argelia y nunca fueron reconocidos como zonas metropolitanas de ese país.<sup>10</sup> A diferencia de Túnez y Marruecos (también compartida con los españoles) en los cuales se lograron procesos de independencia en la década de 1950, Argelia todavía seguía privada de ser autónoma, por la importancia que suponía su posición estratégica y sus recursos para Francia. A medida que avanzaba el siglo XX y cuando fue claro que los argelinos nunca serían reconocidos como ciudadanos franceses en pleno derecho, se iniciaron los movimientos de emancipación, el más importante de los cuales, el Ejército de Liberación Nacional, heredó el poder en 1962 tras una cruenta lucha de independencia. Sin embargo, esta élite de tendencia socialista, no solo adoptó una cultura afrancesada que los separaba de las vivencias y necesidades de los argelinos comunes, sino que no desarrollaron la amplia infraestructura heredada del periodo colonial. De hecho, en pocos años el país pasó de exportar alimentos a importarlos, y con ello su dependencia de préstamos y de convenios con Francia, aumentó progresivamente.<sup>11</sup>

Por su parte, la necesidad francesa por mantener un tamaño poblacional apropiado provenían desde finales del siglo XVIII, debido a la difícil coyuntura atravesada en los siglos anteriores marcados principalmente por las guerras de la revolución y las hambrunas. Esto condujo a que ya desde el siglo XIX se viera en la inmigración una manera de compensar sus estadísticas y estabilizar su población. Este proceso la diferenció desde entonces en la región, siendo un país de inmigrantes en un momento en el que la tendencia era la contraria.<sup>12</sup> Como es natural, los

---

<sup>10</sup> Comparar Magellan, *El Fin del Protectorado Francés en Marruecos (2 de Marzo de 1965)* Histoire Pour Tous (Marzo 2 de 2010). Consulta electrónica.

<sup>11</sup> Comparar Goytisolo, Juan. *Argelia en el Vendaval*. (1994). P. 64.

<sup>12</sup> Comparar Aoudai Maryse. *Immigration, marché du travail, intégration*. (2002) P. 145.

inmigrantes provenían inicialmente de los países colindantes, por facilidades de desplazamiento y semejanza cultural, pero después se fueron ampliando dichos límites, aumentando la tendencia a considerar amenazante la presencia de dichos elementos para la cultura o la seguridad de Francia.<sup>13</sup>

**1.1.2 Periodización de la Migración.** Si bien el mismo proceso de colonización significó la presencia de algunos magrebíes en Francia, fue a partir de comienzos del siglo XX que se comenzó a advertir una tendencia creciente de la población, principalmente argelina, en Francia. Como lo anota Barrios Medina: “Para 1911 ya existían 3 mil argelinos en la región central de Francia, un año después se aumentó a 5 mil personas y luego en 1915 ya sumaban 80 mil en total”<sup>14</sup>. Estos números correspondían principalmente a su reclutamiento en las filas francesas con propósito de apoyar el esfuerzo bélico durante la Primera Guerra Mundial, luchando junto con los franceses y trabajando en la industria de municiones. A cambio de esto recibían la posibilidad de mejorar su calidad de vida y la de sus familias, a la vez que se prometía la ciudadanía para sus hijos. Una vez la Guerra terminó, aumento la demanda de mano de obra para la reconstrucción de Europa, y en particular de Francia, por lo que la migración se vio de nuevo favorecida, al tiempo que tenían lugar los primeros brotes de discriminación.

La Segunda Guerra mundial, al mismo tiempo que significó el colapso del Estado Francés traslado la confrontación al Norte de África y, una vez superado el conflicto, favoreció el aumento de la utilización de mano de obra norteafricana para la reconstrucción. Sin embargo, las nuevas condiciones que sentaron las bases de la Independencia Argelina, al mismo tiempo produjeron nuevas olas migratorias que inicialmente fueron bien recibidas debido al boom económico europeo, aunque también para aportar ayuda a la recuperación financiera de la misma.<sup>15</sup> Las compañías contrataban mano de obra barata en busca de continuar con la expansión

---

<sup>13</sup> Comparar Aoudai Maryse, *Immigration, marché du travail, intégration*. (2002) P. 146.

<sup>14</sup> Ver Barrios Medina, M.G. “*El proceso de Asimilación de los Argelinos como factor de Influencia Sociocultural en Francia*”. (2005) P. 5

<sup>15</sup> Comparar Fetzer, Joel; Soper Christopher *Muslims and the State in France, Great Britain & Germany*, Cap. 3 France: Laicite and the Hijab. (2005) P. 63

económica. Estos trabajadores o *inmigrantes temporales* se instalaron y usualmente facilitaron el ingreso de miembros de su familia, con lo que se sentaban las bases de una residencia indefinida. Al mismo tiempo, los Acuerdos de Evian de 1962 no solo ratificaron la Independencia argelina sino que proponían la cooperación entre Francia y Argelia sobre la base de mutuo respeto y la colaboración para asuntos financieros y sociales<sup>16</sup>. Al tiempo que se reconocía al Frente de Liberación Nacional (FLN) como el representante legítimo de Argelia, se dictaron leyes laborales para los trabajadores argelinos en Francia. Esto, sin embargo, no detuvo la inmigración, sino que el desempeño económico de la ex colonia reforzó las salidas, con lo que se incrementó el nivel de desempleo y de pobreza en ciudades como Marsella o Lyon (ver Anexos tabla 1). En general en el Magreb se hicieron comunes las economías fluctuantes, las grandes deudas públicas y la inestabilidad política. El anexo 1 es un cuadro referido al segundo aumento de la inmigración, concentrado en el área de Argelia antes, durante y después de la independencia de ésta en 1962. Como se puede ver en menos de 7 años la población se duplicó en todo el territorio francés en parte por las condiciones favorables a la inmigración presentadas anteriormente.

Esta primera generación, conformada por argelinos, marroquíes, tunecinos y turcos,<sup>17</sup> pensaba, al igual que los franceses que su permanencia sería temporal, por lo que nadie se planteó a largo plazo su adopción como ciudadanos. Muchos norteafricanos encontraban empleo en la industria pesada o en la construcción, mientras que los turcos trabajaban en minas, edificios comerciales y silvicultura.<sup>18</sup> Muchos vivían incluso por debajo del nivel de vida europeo occidental con el fin de enviar remesas a sus familias. Sin embargo, cada vez fue más común que buscaran trasladarlas, lo que evidenciaba la búsqueda de una estadía más larga o definitiva. Esa primera generación por lo general trató de preservar su religión y tradiciones, sin

---

<sup>16</sup> Comparar Ocaña, Juan Carlos. “Los Acuerdos de Evian Sobre la Determinación de Argelia 18 de Marzo de 1963”. (2003) Consulta Electrónica.

<sup>17</sup> Comparar Mohamed Khachani. “La cuestión migratoria en las relaciones euro magrebíes”. En: *Inmigración y Procesos de Cambio: Europa y el Mediterráneo en el contexto global*. Gemma Aubarel y Ricard Zapata, (2004) P. 112

<sup>18</sup> Ver Fetzer, Soper; “France: Laicite and the Hijab”. P. 63

pensar o importar que sus hijos tuvieran que adaptarse de una manera forzada al lugar donde residían.

Lo cierto es que durante la década de 1970 la inmigración ilegal y clandestina se incrementó sobremanera. Esto trajo como consecuencia la creación de redes delincuenciales y mafias especializadas en transportar hacia Europa a los inmigrantes, generalmente provenientes del Magreb, en precarias lanchas. Estas redes buscaban sacar provecho al cobrar excesivas sumas de dinero con la promesa de reunificación familiar, y creando la esperanza de obtener la residencia por un valor agregado. Fuera legal o no, y pese a las dificultades de medición, se piensa que el crecimiento demográfico se mantuvo constante durante los años 80. De hecho la proporción de residentes de origen extranjero se mantuvo constante desde 1975.<sup>19</sup>

Sin embargo, durante el período 1993 - 1998 la inmigración argelina aumentó considerablemente sobre el total de inmigrantes, como se muestra en el anexo 2. En su explicación, Mohamed Khachani expone que: “en comparación con la evolución de Europa, que en un período de 25 años es apenas del 3.13% pasando de 376,5 millones de habitantes a 388.3 la de los tres países magrebíes es del 48,12% pasando de 79 millones a más de ciento dos millones de personas. Este crecimiento es más elevado que el de países terceros mediterráneos, donde la población creció el 39% pasando de 233 a 324,9 millones de habitantes”<sup>20</sup>. Ahora si a los 6 millones de inmigrantes radicados en Francia se les suman cerca de 6 millones de nativos con orígenes extranjeros, se puede afirmar que al menos una persona de cada cinco habitantes en Francia nació fuera del país o es de origen extranjero.<sup>21</sup>

**1.1.3 Política Migratoria francesa.** Como es natural, la política migratoria francesa ha cambiado a través del tiempo. A partir de la independencia se tendió a favorecer la migración. Sin embargo, en 1974 hubo un cambio debido a la crisis económica causada porque la subida de los precios del crudo a su vez provocada por el bloqueo que impuso Arabia Saudita durante la guerra arabo – israelí de 1973 (Yom

---

<sup>19</sup> Es decir un 10% que significaría un total de 5.9 millones de personas aproximadamente. Ver Autor en *Western Muslims and the State: Great Britain, France and Germany*. P. 65

<sup>20</sup> Ver: Khachani. “La Cuestión Migratoria en las Relaciones Euro magrebíes”. P. 115

<sup>21</sup> Comparar Razonamiento del Capítulo 3 “Francia y el Jiyab”, de Fetzer y Soper. P. 65

Kippur). Esto causó una baja en la contratación de mano de obra inmigrante, lo que a su vez condujo a un endurecimiento de las políticas del estado y a que incluso se intentara prohibir la reunificación familiar, esfuerzos que más adelante fueron anulados por el Consejo de Estado, bajo la presidencia de Giscard D'Estaing. Este endurecimiento trajo como resultado un incremento de la inmigración clandestina, y la sobreexplotación de muchos trabajadores ilegales, que no accedían a salud u otras prestaciones sociales. Debido a que la población norteafricana contaba en ese entonces un millón de inmigrantes en la Francia metropolitana,<sup>22</sup> esto significó para el gobierno al adoptar mecanismos de organización laboral, social y religiosa. No solo se trataba de buscar cómo protegerlos de la discriminación, sino aún más, de cómo integrarlos. Al mismo tiempo el gobierno francés esperaba detener la inmigración y alentar a los inmigrantes sin trabajo retornar a sus países de origen.

De acuerdo a Gilles Kepel<sup>23</sup>, los esfuerzos de integración afianzaron aún más a los inmigrantes en su nueva posición y causó que buscaran trasladar a sus familias a cualquier costo. Un ejemplo de estas medidas se dio en 1977 cuando Leonel Stoléro, ministro de inmigración, ofreció a los obreros del norte de África volver a sus países con una suma de diez mil francos.<sup>24</sup> Solo un número reducido aceptó la oferta. En 1978 se intentaron maneras más coercitivas al tratar de deportar familias de origen musulmán, bajo diferentes premisas. Dicha propuesta, también de Stoléro, falló por falta de apoyo legislativo.

Ya en los años noventa, con los gaullistas en el poder, se intentó recortar las posibilidades de otorgar la nacionalidad a los hijos de norteafricanos nacidos en Francia. Esta medida, establecida en 1993, solo fue transitoria y fue derogada cinco años después con el cambio de gobierno, esta vez en manos de los socialistas.<sup>25</sup> Estos tomaron medidas más encaminadas a la integración de estas poblaciones al crear zonas de atención prioritaria en donde se hacía énfasis en la educación. Esto no

---

<sup>22</sup> Comparar Fetzer, Soper. *"Muslims and the State: Franc, Great Britain, Germany"* (2005). P. 66

<sup>23</sup> Ver Kepell, Gilles. *Entre sociedad y comunidad Los Musulmanes en el Reino Unido y Francia hoy.* (1995) P. 329

<sup>24</sup> Comparar Fetzer, Soper. *Muslims and the State: Great Britain, France and Germany.* P. 65

<sup>25</sup> Ver Fetzer, Soper. *Muslims and the State: Great Britain, France and Germany.* P. 65

significo un relajamiento en los controles migratorios, que han continuado endureciéndose desde los años sesenta, pero si se puso sobre la mesa el debate acerca de como integrar de manera efectiva a estas poblaciones, ante la amenaza que empezaron a representar las zonas de exclusión en donde muchos migrantes reproducían unas condiciones de *gueto*<sup>26</sup>.

**1.1.4 El Islam y las migraciones.** Si bien como se indicaba en la introducción, no necesariamente hablar de árabes o magrebíes implica hablar de musulmanes, es claro que la mayor parte de los inmigrantes magrebíes se identificaban como practicantes de la religión musulmana. No debemos entender que toda persona que se identifica como musulmana sea un practicante o mucho menos que comparta posiciones políticas o fundamentalistas. Sin embargo, el Islam es una forma de identidad transversal al nacionalismo, a la etnicidad y a clases sociales, por lo que el primer paso es reconocer que bajo esta categoría se incluye una gran diversidad de tendencias y puntos de vista. Aun mas, como se mostrara más adelante, los musulmanes tienden a organizarse de acuerdo a distintas filiaciones políticas, orígenes y, por supuesto, formas de interpretar su religión.

En el anexo 3 se muestra de manera general la consolidación de los inmigrantes musulmanes en la Unión Europea: los turcos ocupan el primer lugar (50%) seguidos inmediatamente de los marroquíes (22%) y los argelinos (13%) del total. Sin embargo, en el caso francés, y de acuerdo a las estadísticas francesas de 1999, la distribución de la población musulmana en Francia era la siguiente: 55% provenían de fuera de Europa, un 30% del norte de África, 9% de África Subsahariana, 4% provenían de Turquía y el 9% siguiente del resto de Asia. De hecho, mayoría de las veces la ciudadanía es otorgadas a inmigrantes de origen africano, con un 60% sobre el total de solicitudes (Anexo 4). El Ministerio del Interior francés estimaba para el año 2000<sup>27</sup> un total de 4 millones 200 mil

---

<sup>26</sup> Ver Pérez; Álvarez; Chuliá. “La inmigración musulmana en Europa Turcos en Alemania, argelinos en Francia y marroquíes en España”. (2004) P. 137. Consulta Electrónica.

<sup>27</sup> Ver Ministerio del Interior Francés *l'Islam dans la République* Haut Conseil à l'intégration, Nov. (2000), p. 26 Consulta Electrónica.

musulmanes en el país, que ya para 2007 habrían ascendido a 7 millones<sup>28</sup>, teniendo como lugar de procedencia:

- Argelia: 1 550 000
- Marruecos: 1 000 000
- Túnez: 350 000
- Turquía: 315 000
- África Subsahariana: 250 000
- Medio Oriente: 100 000
- Pakistán, Bangladesh, Indonesia: 100 000
- Convertidos: entre 50 000 y 100 000
- Ilegales: 350 000
- Otros: 100 000<sup>29</sup>

Si bien es claro que la población norteafricana crece más rápido que la población de origen europeo, se ha observado que una vez sus descendientes se integran con éxito en la vida económica estas tendencias se regulan y adoptan patrones semejantes a los de la población francesa tradicional<sup>30</sup>. Por esta razón, si bien existen posiciones encontradas respecto al tamaño futuro de la comunidad musulmana, es necesario guardar cierta cautela y no realizar afirmaciones apresuradas. Sin embargo, para el estado francés es igualmente necesario adoptar medidas que den solución a la integración de estas poblaciones en el corto e mediano plazo (Anexos 5 y 6).

**1.1.5 Caracterización de los inmigrantes musulmanes.** De acuerdo a Fetzer y Soper la población musulmana en Europa actualmente sobrepasaría por poco los 10 millones de personas.<sup>31</sup> Estos habitantes permanentes de Europa Occidental constituyen el mayor grupo minoritario de la región. El islam por su parte es la

---

<sup>28</sup> Ver Jean-Paul Gourévitch, *Les migrations en Europe*, Acropole, (2007). P.362

<sup>29</sup> Ministerio del Interior Francés *l'Islam dans la République* Haut Conseil à l'intégration, (Nov. 2000), P. 26 Consulta Electrónica.

<sup>30</sup> Ver Laurence, Jonathan y Vaisse, Justin. « Integrating Islam: Political and Religious Challenges in Contemporary France ». (2006), P. 1 P.29

<sup>31</sup> Comparar Fetzer; Soper. “*Muslims and the State: Great Britain, France and Germany*”

tercera religión más grande de Europa y está creciendo más rápido en número de fieles, frente a las demás religiones. La presencia actual de los musulmanes ha evolucionado en cuanto a sus condiciones y demandas, a tal punto que ya busca una diferenciación de los problemas que afectan al norte de África y que incluso se ve reforzado por el fenómeno de las conversiones. Estos debates abren las puertas al debate acerca de la presencia no solo del Islam en Europa, sino incluso de un Islam Europeo.<sup>32</sup>

Esta fuerte presencia musulmana puede sin embargo ser clasificada de diversas maneras. Teresa Losada<sup>33</sup> propone 4 corrientes diferenciadas de los musulmanes de acuerdo a su nivel de integración a la sociedad francesa, clasificación que hace referencia igualmente a la relación entre la práctica religiosa y el grupo social:

- *Practicantes Instalados*: Es el grupo de hombres y mujeres entre 35 y 50 años que retornan al Islam al mismo tiempo que deciden quedarse en Francia e instalarse con sus familias, en una forma de educarlos en la religión y evitar influencias del ambiente externo. Participan en la sociedad con su trabajo y relaciones de vecindad.

- *Islam de Segunda Generación*: es el grupo de jóvenes que al no rechazar su cultura y religión, las adaptan a su coyuntura. Sin embargo, la práctica religiosa se denota débil, y la identidad está sin definir totalmente. Cuestiones como el matrimonio se las remiten a sus padres y lo aceptan, deseando sin embargo tener más libertad en este tipo de decisiones, pero sin llegar a cambiar esto.

- *Musulmanes Sociológicos*: son aquellos que se identifican más con la cultura que con la religión de la cual se alejan gradualmente. Es decir son personas que siguen los principios culturales más no los religiosos. Prefieren seguir ritos propios de la cultura, sin ser practicantes de la religión.

---

<sup>32</sup>Comparar Ramadan, Tariq. "Western Muslims and the Future of Islam". Pág. 103, Cáp. 4 "An Inventory".

<sup>33</sup>Ver Bibliografía Losada Campo, Teresa. Artículo: Expresiones del Islam Inmigrante, en: "Comunidades Musulmanas en Europa" Pág. 195

- *Militante Islamista*: tiene una visión negativa de la emigración musulmana, ya que considera que la identidad puede perderse al instalarse y adaptarse a sociedades no musulmanas.

Para entender la diversidad religiosa que existe dentro de la población migrante, Tariq Ramadan ofrece otra clasificación en la que se evidencian las tendencias en el Islam que se presentan actualmente en las sociedades europeas, teniendo en cuenta no la visión exterior presentada anteriormente, sino la riqueza interior de interpretaciones de las bases religiosas.<sup>34</sup>

- Tradicionalismo Escolástico: atrae muchos seguidores en occidente. Se caracteriza por su rigidez con respecto a las escuelas de derecho, además de no permitir críticas a lo establecido. Por ejemplo: Los Yamaat al-Tabligh.

- -Literalismo Salafí: interpretan el Corán y la sunna de una forma inmediata (sin analizar) y sin intermediarios.

- Reformistas Salafí: deseo de usar la razón para interpretar los textos para adaptarse a los cambios de sus sociedades con respecto a la modernidad. El fin es proteger la identidad musulmana y la práctica religiosa siendo fieles al país al que pertenecen.

- Salafismo Literal Político: interpretación de los textos con connotación política. Su discurso es talante y radical, y se opone a colaboración o participación con sociedades occidentales. En Europa se conocen los movimientos: Hizb al-Tahrir y Al-Muhayirun (*Los Emigrantes*). Estos llaman al yihad y la oposición a occidente, en todos sentidos.

- Reformismo Liberal o Racionalista: el que apoyó el proceso de secularización seguido por Ataturk en Turquía, y propone la separación definitiva de la arena religiosa de la esfera pública y política. El Corán y la sunna no pueden ser referencias para dictar normas de comportamiento o políticas.

- Sufismo: los textos requieren meditación y entendimiento porque tienen un significado profundo, el texto es el último punto de referencia.

---

<sup>34</sup> Comparar Ramadan. "Western Muslims and the Future of Islam". *Six Major Tendencias*. Pág. 39 / 290.

Un grupo que tiene una presencia importante en Francia, y del cual cabe hacer mención, es el Yammal al-Tabligh. Este involucra jóvenes que viajan por todo el país e incluso a otras naciones vistiendo a la manera tradicional de sus padres (que toman por islámica) y tenis o sandalias, divulgando la palabra sagrada del Corán. Este grupo religioso se ha esparcido en los suburbios y marca un claro retorno a la religión de sus padres, explicado en parte por el creciente desempleo, y la pérdida de esperanzas en cuanto a oportunidades de salir adelante, en una sociedad donde a pesar de ser ciudadanos, son considerados extranjeros. Así muchos se refugian en su religiosidad, lo cual ocurre con la mayoría de los cultos con tendencias fanáticas, en una forma de salir de su diario vivir y para conectarse más a la religión como tal.

## **1.2 RELIGIÓN Y LAICIDAD EN FRANCIA.**

Los orígenes de la actual política de laicidad seguida por el estado francés se remontan al Siglo XIX, cuando se empezaron a relegar las clases de religión de las escuelas y se removían los símbolos religiosos de los salones, con lo que se buscaba limitar el avance del integrista católico que se presentaba en ese momento.<sup>35</sup> Esta tendencia se vio reforzada por la promulgación de la Ley de 1905<sup>36</sup>, que separaba la iglesia estrictamente del estado, con lo que no se buscaba negar el vínculo existente entre el individuo y su propia cultura, así tampoco como con sus raíces o sus creencias, pero si mantener restringida la posibilidad de que pudieran afectar el espacio público. Desde este punto de vista el Estado no estaría dictando una actitud en contra de los musulmanes, sino actuando de acuerdo a un modelo que se considera fundacional de la Francia actual. La opinión pública sin lugar a dudas tiene su propia visión de este problema, más sin embargo es el papel del estado el que sigue siendo determinante, en cuanto a la mejor solución del mismo.

---

<sup>35</sup> Comparar Patiño, José María. “El resurgir del Laicismo en Francia”. Reportajes H25 (Agosto 7 de 2003). Consulta Electrónica.

<sup>36</sup> Ver Lardinois De la Torre, Rocío. “Las Comunidades Musulmanas y los modelos de separación entre iglesia y estado”. En: *Islam una Oportunidad para Europa. Europa una oportunidad para el Islam*. (2008) P. 25

La política religiosa en Francia está fundamentada en éste laicismo, entendido esto como la doctrina que defiende la independencia del hombre de la sociedad y del estado de toda influencia eclesiástica o religiosa<sup>37</sup>, lo que restringe al ciudadano de mostrar cosas de su religión en público como la oración o vestir cierto tipo de ropa. En este sentido Francia ha sido más dura que otros países vecinos, por ejemplo a través de la prohibición del velo. Sin embargo, siempre queda el debate de si estas acciones no son una forma de intromisión del estado en esferas privadas de expresión religiosa, o si se están violentando derechos fundamentales de expresión y libertad religiosa. Como lo dice Rocío Lardinois: “La laicidad pasó a ser de una ley a un valor cultural que llama a la razón y comunión con la república”<sup>38</sup>.

La discusión que encierra la contraposición de la laicidad a la religión en Francia se amplía y se hace visible en otras religiones no sólo la musulmana: con respecto al problema al ingresar a una escuela pública existe una reserva del derecho de entrada por ejemplo para los alumnos sij que llevan su turbante o para los judíos al llevar la quipa. Lo importante es analizar que el problema es mayor y que es de una relevancia altísima. Esto llama a abrir un nuevo debate acerca de qué es ser francés, cuáles son los límites de la ciudadanía en cuanto al espacio público, y los límites que esta discusión genera. La idea de todo es generar propuestas que permitan desarrollar una ampliación de la ley, que se ajuste a la realidad de la sociedad francesa, ya que por un lado lo anteriormente impuesto no sirve más, de la misma forma hay una necesidad de establecer límites para no tocar el pilar del estado francés que es la Laicidad, pero teniendo en cuenta los valores sobre los que se cimienta la República que son: la Igualdad, la Fraternidad y la Libertad. Este análisis es necesario porque tanto la transformación de estado como la presencia del Islam en Francia afectan a la

---

<sup>37</sup> Ver Laicismo, Diccionario de la Lengua Española 2005 Espasa Calpe Word Reference. Consulta Electrónica.

<sup>38</sup> Ver Lardinois De la Torre. *Las Comunidades Musulmanas y los modelos de separación entre iglesia y estado*. P. 33

Laicidad, generando la necesidad de clarificar y simplificar el concepto y de adaptarlo a las nuevas realidades de la sociedad en cuestión<sup>39</sup>.

Esta discusión ha evolucionado de forma tal que la religión sea considerada como tabú principal en los asuntos públicos. Esto Sarkozy lo ha reconocido como *Laicidad Negativa* y ha propuesto en 2007 desarrollar una *Laicidad Positiva*, a través de lo cual se considera la posibilidad de que el gobierno subsidie grupos basados en la Fe. Así mismo considera que la religión ha tenido un aporte positivo en la sociedad francesa por lo que ha propuesto una agenda de modernización de la ley de la laicidad que ya cuenta con un siglo de antigüedad<sup>40</sup>.

---

<sup>39</sup> Véase Barbier, Maurice. Traducción de Roberto Rueda En: *Por una definición de la Laicidad Francesa*. Revista Le Debat. No. 134 (Marzo – Abril 2005) P. 1 – 14 Consulta Electrónica.

<sup>40</sup> Comparar: *Sarkozy breaks French taboo on church and politics*. En: Christian Today. (Diciembre 23 de 2007) Consulta Electrónica realizada en Marzo 2 de 2011.

## 2. LA PROBLEMÁTICA MUSULMANA EN FRANCIA

### 2.1 LA INTEGRACIÓN

En tiempo de dominio colonial, el que la mayoría de los inmigrantes practicara la fe islámica inicialmente solo fue percibida por el estado francés como una cuestión de herencia cultural. De hecho, a comienzos del siglo XX aún se pensaba que mayores niveles de educación conducirían a un abandono paulatino de las prácticas religiosas, que bajo el modelo laico era visto como nocivo para el establecimiento de una nación moderna e ilustrada. Sin embargo, comparado con otras “supersticiones” existentes en África, el poder colonial vio en el Islam una fuerza civilizadora, si bien en un nivel inferior al del Cristianismo europeo, a su vez en camino de ser superado. Por esta razón, no se vio como algo necesariamente nocivo que en 1926 el estado francés construyera en París la primera mezquita como agradecimiento a la ayuda prestada por los magrebíes durante la Primera Guerra Mundial y la posterior reconstrucción. Posteriormente, cuando en 1930 Argelia fue considerada parte de la Francia metropolitana se facilitó el ejercicio de sus manifestaciones religiosas siempre y cuando no alteraran la vida cotidiana de los franceses. Al mismo tiempo que, a partir de 1936 se permitió la libre circulación de ciudadanos franceses de origen argelino a Francia se adoptó una política de asimilación relativamente tolerante, al menos hasta la Segunda Guerra Mundial.

Durante este lapso de tiempo los musulmanes se organizaron y construyeron mezquitas y otras instituciones, pese a un entorno cada vez más difícil. Este Islam que hasta 1970 se practicaba de manera privada, o lejos de la esfera pública, daba paso a otras identidades y fuerzas políticas más poderosas en el juego político como lo eran el nacionalismo y las ideas socialistas. Sin embargo, a partir de la crisis de modelos laico en Medio oriente, del fracaso de las promesas de modernización y del surgimiento de regímenes tiránicos, muchas veces apoyados por las potencias occidentales, el Islam tuvo un renacimiento como fuerza política a partir del pensamiento de reformistas que reinterpretaron las bases de la revelación a fin de

adecuarlas a los fines de nuevos movimientos sociales. Este tipo de procesos tuvieron un fuerte impacto en los nuevos inmigrantes, que trasplantaron muchas de estas ideas a suelo francés. Aun quienes no se identificaban con dichas tendencias, vieron en la identidad musulmana la oportunidad de fundar su identidad sobre otras bases no nacionales, ya que no eran más norteafricanos, ni se había cumplido el sueño de la integración<sup>41</sup>.

Por supuesto, este nuevo auge del Islam no pretende pasar por alto que existen distintas corrientes y maneras de vivir la fe. Sin embargo, si pone sobre la mesa el debate sobre que implica la integración, en cuanto a que hasta qué punto implica la pérdida de la herencia cultural en pos de adoptar artificialmente valores extraños, o por el lado francés, hasta qué punto pueden permitirse formas culturales distintas sin poner en riesgo el espíritu de la nación francesa. Detrás de este debate hay muchos supuestos, el supuesto de que el Islam es un monolito, unido para acabar con Europa, o que las identidades europeas son una sola cosa, que Francia no esconde tras de sí, y en su historia, múltiples identidades que han sido descartadas por la construcción de una identidad nacional. En la base de este debate están miles de jóvenes, que se debaten entre la pertenencia a la nación francesa y su vida privada como musulmanes.

Este crecimiento de los musulmanes no ha pasado desapercibido para otros sectores de la sociedad francesa que se han acercado a la cuestión desde distintos ángulos e intereses. Por un lado los medios se concentran en mostrar la cara del islam fundamentalista, que se define como lo expone Martin Kramer: “se manifiesta como una nueva religiosidad, reafirmando la fe en un Dios trascendente. Por otro lado,

---

<sup>41</sup> La misma historia francesa contribuyó a que en tiempo de las primeras generaciones se pudieran diferenciar grupos de inmigrantes argelinos: uno de estos son los Harkis, quienes lucharon contra el FLN de manera voluntaria al principio de la independencia, quienes fueron excluidos de los tratados de Evian y a la vez que fueron marginalizados en Francia, no pudieron volver a Argelia debido a que se les consideraba traidores. Allí a muchos de los que se quedaron en Argelia fueron tomados prisioneros, sometiéndolos a torturas o siendo ejecutados. Solo hasta 2002 fueron reconocidos por Jacques Chirac, quien construyó un monumento en París en su honor. Ver: Barrios Medina, M.G. “El proceso de Asimilación de los Argelinos como factor de Influencia Sociocultural en Francia”. P. 13

aparece como una ideología militante, exigiendo la acción política en el momento”<sup>42</sup>. La faceta de los musulmanes tratando de vivir en un contexto occidental, es decir adaptándose a la realidad de los países donde residen, pareciera no tener tanto cubrimiento lo medios. Así, posiciones como las de Tariq Ramadán cuando sostiene que se debe: “crear o seguir un islam independiente, no fiel a las tradiciones de los países islámicos, sino adaptado a la realidad cultural de occidente”<sup>43</sup>, son considerados poco sinceros o son dejados de lado por no ser llamativos.

Olivier Roy llama la atención acerca de las problemáticas que representa muchas veces la integración para los inmigrantes, cuando en el curso de dos o tres generaciones pierden su lengua y cultura, al tiempo que se pierde el vínculo emotivo que acerca con el país de origen.<sup>44</sup> Esto puede ser entendido de muchas formas, tanto positivas como negativas, pero lo cierto es que debido a la fácil asimilación de musulmán a árabe o Magreb, cuando tuvieron lugar las revueltas de los suburbios de Paris en Noviembre de 2005 muchos medios y políticos acusaron a los musulmanes de haber originado las revueltas, cuando lo cierto es que n hubo proclamaciones religiosas ni se presento el Corán ni se agitaron banderas reivindicando a Palestina.

Si bien entre los musulmanes existen expresiones extremistas que apelan a la violencia y el terrorismo, generalmente estos son individuos con fines específicos que no están de acuerdo con los esfuerzos de la mayoría por que se reconozcan unos derechos como ciudadanos europeos y formar parte integral de la sociedad.

Gilles Kepel sostiene que Francia tiene una tradición de integrar de manera individual a sus inmigrantes, lo cual muestra dos rasgos específicos del país: su muy desarrollada estructura centralista y el reconocimiento de ser un país en donde es importante la inmigración.<sup>45</sup>

---

<sup>42</sup> Ver Martin Kremer Ex Director del Centro de Estudios Africanos y de Oriente Medio de la Universidad de Tel Aviv. “Fundamentalist Islam at Large: The Drive for Power”. En: *Arab Awakening and Islamic Revival*. Volumen 3 Numero 2, ED. Middle East Quarterly (1996) P. 37 – 49. Consulta Electrónica.

<sup>43</sup> Ver Ramadán. *Western Muslims and the Future of Islam* (2004). P. 36

<sup>44</sup> Comparar Roy, Olivier. “El Islam Cultural y el Mito de Eurabia”. En: “*El Islam en Europa: ¿Una religión más o una Cultura Diferente?*” (2006) P. 12

<sup>45</sup> Ver Kepell, Gilles. *Entre Sociedad y Comunidad Los musulmanes en el Reino Unido y Francia Hoy* (1995) P. 327

Como se ha afirmado antes, cuando Francia apela al denominado *modelo asimilativo*<sup>46</sup>, el cual consiste en reducir a la esfera privada las formas externas y visibles de las prácticas religiosas para de esta forma ser fieles al sistema laico que impera en el país por constitución.

Conrad Kottak habla de la Discriminación Institucional que define como: “Los programas, políticas y posicionamientos institucionales que niegan igualdad de derechos y oportunidades, o dañan diferencialmente, a miembros de grupos particulares<sup>47</sup>”. Esta es una forma de discriminación que por lo general es menos intencional y personal, e incluye posiciones y actitudes para con un grupo en particular. En el caso francés como hemos estudiado se puede notar una clara discriminación institucional desde el momento en que se niega a reconocer la situación de los musulmanes y sus demandas. La ley del velo es el más representativo de los obstáculos que ha impuesto el Estado en dicho grupo que ya no puede llamarse “minoritario”.

Conrad Kottak sostiene que la asimilación:

“Describe el proceso de cambio que pueda llegar a experimentar un grupo étnico minoritario cuando se desplaza a un país en el que domina otra cultura. (...) La minoría adopta los patrones, y normas de la cultura anfitriona y se incorpora en la cultura dominante hasta tal punto que ya no existe una unidad cultural diferenciada<sup>48</sup>”.

Pero como se ha mostrado, dadas las circunstancias actuales es inevitable que los emigrantes huyan de las condiciones marginales de sus países de origen, para buscar mejores oportunidades en Francia. La pregunta es si en pos de una presunta integración y modernización no se esconde una política de etnocidio<sup>49</sup> al pretender

---

<sup>46</sup> Ver Fetzer, Soper. “Cap. 3 France: Laicite and Hijab” P. 67

<sup>47</sup> Ver Kottak, Conrad Phillip. “Etnicidad y Relaciones Étnicas”. P. 70

<sup>48</sup> Ver Kottak. “Etnicidad y Relaciones Étnicas”. P. 64

<sup>49</sup> el etnocidio es la destrucción sistemática de los modos de vida y pensamiento de gentes diferentes a las que imponen la destrucción. El etnocidio se ejerce "por el bien del salvaje". Si el genocidio liquida los cuerpos, el etnocidio mata el espíritu. Ver: Clastres, Pierre, *Investigaciones de Antropología Política*. (1981) P. 145

que la única forma posible de convivencia pasa por el abandono de todo lo que los diferencia de la cultura francesa tradicional.<sup>50</sup>

## **2.2 DESEMPLEO E INTEGRACIÓN ECONÓMICA**

El desempleo afecta a una cada vez mayor parte de la población inmigrante, atacando principalmente a los jóvenes. Las más afectadas son las mujeres que tanto en Francia como en sus países de origen deben manejarse entre la preservación de su religión y cultura y el hacer frente a actitudes patriarcales que limitan sus oportunidades.

La problemática general es que al ver limitadas sus aspiraciones laborales, muchos jóvenes se encierran en una subcultura del gueto o barrio desfavorecido, haciendo difícil salir del ciclo de enajenación, con lo que se limitan aun más sus posibilidades de éxito profesional y social.

## **2.3 EDUCACIÓN**

La educación es un tema delicado cuando se trata de musulmanes inmigrantes en Francia, especialmente. Hasta el año pasado se han visto las demandas a la educación exigidas por padres musulmanes incrementarse de acuerdo a contenido y forma. Al principio las exigencias iban encaminadas a las clases de arte, educación física o religión, las cuales eran generalmente contrarias al islam en muchos aspectos que tienen que ver con la segregación de géneros en estas actividades. Ahora bien las demandas se han incrementado en lo que tiene que ver con la exigencia de la comida halal o sino árabe en las cafeterías, la negativa a estudiar temas de historia universal como las cruzadas o el holocausto, y el rechazo general a las clases de ética que tratan los valores y cultura francesa. Esto indiscutiblemente plantea un reto tanto para los profesores como para la administración pública puesto que se deben encontrar soluciones en cuanto al método utilizado y la forma de resolver los problemas en

---

<sup>50</sup> Comparar Djait, Hichem. “Cap. A Manera de Conclusión: Islam, Occidente y Realidad” En: *Europa y el Islam*. (1990) P. 238.

cuanto se planteen con los alumnos, y por otro lado los costes en cuanto a las exigencias de las cafeterías, impondría un impuesto a las organizaciones religiosas que se encargan de certificar el ritual de la carne halal<sup>51</sup>. Sin embargo y ante otros problemas que abordaremos más adelante que tienen que ver con la prohibición del velo en las escuelas mismas, la educación en Francia y bajo la ley que separa la iglesia del estado, sigue siendo laica aunque no se pueda controlar la creciente brecha entre alumnos musulmanes y el resto.

## 2.4 GÉNERO

El estereotipo convencional es que el Islam es una religión que limita los derechos de la mujer. Sin pretender desarrollar los pormenores de un debate bastante complejo, lo cierto es que si bien mediante la religión se ha buscado preservar los valores de una sociedad patriarcal, muchas mujeres se niegan a que su reivindicación vaya de la mano del abandono de su herencia musulmana. Por el contrario, muchas relecturas han vuelto no solo sobre la tradición interpretativa del Corán y de la Sunna (tradición del Profeta Mahoma), sino que buscan una reconsideración de la historia islámica, en donde si bien las mujeres han jugado un rol importante, solo es excepcionalmente reconocido.<sup>52</sup>

Desde un punto de vista de la problemática social, el desempleo y la falta de educación agravan la situación de muchas mujeres, dado que muchos hombres, principalmente jóvenes, tratando de sopesar su baja autoestima tratan de ejercer control y autoridad sobre las mujeres de sus familias. Tanto así que han llegado a convertirse en guardianes de la moralidad y la honra, al adoptar un rol vigilante sobre ellas<sup>53</sup>. Por su parte el rango de libertad de las mujeres se ve cada vez más reducido, bajo la premisa de que estar vigiladas permite honrar las costumbres de sus países de

---

<sup>51</sup> Comparar: “Aumentan las Exigencias de Padres Musulmanes al Sistema Educativo Francés” Fuente: Reuters. Edición Postante Digital. París: (Noviembre de 2010). Consulta electrónica.

<sup>52</sup> Comparar Mernissi, Fatima. *The Veil and the Male Elite: A Feminist Interpretation of Women's Rights in Islam*. (1991) P. 2

<sup>53</sup> Ver Lardinois De la Torre, “Los Musulmanes y el Orden Público”. P. 146

origen y las hace parecer auténticas musulmanas, todo esto bajo una lógica de educación rígida en casa. El Estado francés no mejora su condición cuando son expulsadas por negar se a dejar de usar el velo en as escuelas, con lo cual les son reducidas aun mas sus posibilidades.

De por si el velo ha pasado de ser un símbolo religioso a convertirse en un símbolo de represión, pero muchas mas veces de identidad, de reivindicación o de oposición.<sup>54</sup> Incluso dentro de la sociedad islámica no existe una sola posición respecto a su uso, por lo que varía desde un simple pañuelo sobre el cabello (*hiyab*), pasando por otros que cubren parte del cuello y/o rostro (*chador*), hasta los que esconden la totalidad del cuerpo (*burka*). Incluso se presentan caso de musulmanas que deciden no usar el velo y de magrebíes que lo usan no por creencia sino por convención cultural y prestigio social dentro de su comunidad.

**2.4.1 La Discusión sobre el Velo.** El 10 de Febrero de 2004 fue aprobada la ley No. 2004 – 228, conocida como *La Ley del Velo*<sup>55</sup>, mediante la cual se prohibía el uso en instituciones publicas, entre ellas las escuelas, de éste y otros ornamentos calificados como sobresalientes u ostensibles relacionados con la religión.<sup>56</sup> En este grupo se incluían además cruces de dimensiones extravagantes, la kipá judía o el turbante sij. De acuerdo a Jiménez Aybar, con estas acciones se buscaba dar término a actitudes provocadas por grupos radicales islamistas, y que criticaban las clases de educación física<sup>57</sup>, las escuelas de educación mixta o la asistencia a clases de religión contrarias a sus convicciones.<sup>58</sup> Todo lo contrario, tal como afirma Leslie Limage,<sup>59</sup> la conocida *Ley del Velo* lo único que ha hecho es generar polémica y discordia hacia lo arabo – musulmán y hacia el secularismo, además de significar una amenaza a la

---

<sup>54</sup> Comparar Pajares, Miguel. *El velo: mediación frente a la prohibición*. Centro de Estudios de C.C.O.O. Cataluña, Consulta Electrónica.

<sup>55</sup> Comparar Jiménez – Aybar, Iván. “La Cuestión del Velo Islámico”. *Diario Navarra*. (Abril 14 de 2005) Consulta Electrónica.

<sup>56</sup> Ver Iftkar, Shazia. *The 2003--2004 media debate over the Muslim headscarf in France*. P. 24.

<sup>57</sup> En efecto, muchas niñas de familias musulmanas se niegan a clases de educación física, siendo respaldadas por instituciones islámicas, lo que genera una polémica ya que deben cumplir el programa de estudios establecido.

<sup>58</sup> Comparar Jiménez – Aybar, Iván. “La Cuestión del Velo Islámico”. Consulta Electrónica.

<sup>59</sup> Ver Limage, Leslie. *Education and Muslim Identity: The Case of France*. (2000) P. 73

hasta ahora sólida cultura francesa. Limage<sup>60</sup> sostiene la tarea de las escuelas públicas en Francia debería ser preparar a los futuros ciudadanos o desarrollar talentos potenciales, para lo cual deberían estar lo más posible alejadas de la influencia del gobierno o las autoridades, que deberían limitarse a regular las políticas mas no influir en ellas. Así, contrario a lo esperado, la Ley produjo deserción escolar o el pago de tutores que además de ser costosos, no permiten el libre desenvolvimiento de las jóvenes en un ambiente escolar normal que permita enseñar elementos tales como la convivencia o el trabajo en grupo<sup>61</sup>.

Las primeras reacciones contra el velo se remontan a 1989<sup>62</sup> y coincidieron con el bicentenario de la revolución francesa, que recordaba el compromiso entre los ciudadanos y el estado. En dicho momento la polémica no tuvo trascendencia y no hubo mayor movimiento al respecto. Sin embargo, durante las elecciones 2002 las elecciones presidenciales el partido de extrema derecha *Front National* (Frente Nacional) de Jean-Marie Le Pen, hizo su campaña haciendo alusión al nacionalismo y vinculándolo a críticas respecto a la presunta *pérdida* de la identidad francesa, al proceso de integración en Europa y más aún, a la temible *islamización* de Francia. Uno de los tópicos principales fue el uso del velo, que fue señalado como señal de proselitismo religioso y el símbolo más significativo subordinación de la mujer<sup>63</sup>. Este tipo de exigencias incluían la exclusión de elementos que se afirmaba, ponían en riesgo la seguridad de los planteles, tales como la carne *Halal* (de animales

---

<sup>60</sup> Ver Limage. *Education and Muslim Identity: The Case of France*. P. 74

<sup>61</sup> Por otro lado se dice que los primeros alumnos expulsados de las escuelas después de entrar en vigencia la ley del velo y al negarse al quitarse el característico turbante<sup>61</sup> para entrar a clase, fueron alumnos de origen sij (religión de la India fundado por el Guru Nanak, la cual somete a sus bautizados a cinco principios uno de los cuales es el *Kes* pelo largo sin cortar, como primera muestra de Fe Sij, siendo además un requisito religioso llevar siempre puesto un turbante que les cubra el cabello). Ver: Dr. Raghbir Singh Bains. *Wearing Turban is Religious Requirement for a Sikh (OP-ED)*. (Abril 8 de 2009). Consulta Electrónica.

<sup>62</sup> Ver Lardinois De la Torre. "Las Comunidades Musulmanas y los modelos de separación entre iglesia y estado" P. 24

<sup>63</sup> Ver Lardinois De la Torre, Rocío. "Las Comunidades Musulmanas y los modelos de separación entre iglesia y estado". P. 32

sacrificados de acuerdo al rito islámico)<sup>64</sup> en los menús o la modificación del horario durante el Ramadán, mes islámico de ayuno y oración.

Cuando 2003 cuando surgió toda la polémica a raíz del uso del velo, y mientras el gobierno anunciaba la creación del Consejo Francés del Culto Musulmán, del cual se hablara posteriormente, ganó notoriedad el grupo *Ni Putas Ni Sumisas*, quienes luchan entre otras cosas para eliminar el velo islámico de las escuelas, además de liderar la denuncia de todo tipo de violencia y discriminación a las mujeres, acontecidos en los barrios más pobres de Francia. El movimiento es liderado por Fadela Amara, francesa de origen magrebí, que al encarar la situación de muchas jóvenes en los guetos escribió un libro donde denuncia como causa principal de la falta de integración al estado francés.<sup>65</sup> A su vez, no culpa a la religión sino las lecturas, según afirman sesgadas, que favorecen los intereses de los hombres y el modelo patriarcal de la familia.<sup>66</sup>

En Julio de dicho año se creó la Comisión Stasi, como una comisión de reflexión propuesta por el Presidente Chirac para analizar y proponer soluciones a las cuestiones que involucraban la integración de los musulmanes en el país, y para dar consejos en materia de estos asuntos, además para imponer el principio de laicidad.<sup>67</sup> En algunas recomendaciones a los legisladores, aconsejaban llevar a cabo políticas más restrictivas, respaldando una gestión pública más preocupada en mantener el orden público y la seguridad, sin incluir la libertad de conciencia, con lo cual los informes omitían la libertad de vivencias. No se dio paso a lo que sostiene Nilufer Gole: “Hay que hacer ajuste entre la precepción del velo y las mujeres que lo llevan, y que se esfuerzan en transformar su sentido simbólico”.<sup>68</sup>

---

<sup>64</sup> *Halal* hace referencia a alimentos o bebidas considerados lícitos en contraposición a aquellos claramente prohibidos como la carne de cerdo o el alcohol, que son considerados *Haram*.

<sup>65</sup> Comparar Amara, Fadela. “Ni Putas Ni sumisas”. Reseña Libros E. Cátedra. Madrid (2004) P. 39 Consulta Electrónica.

<sup>66</sup> Ver Lardinois De la Torre, “Las Comunidades Musulmanas y los modelos de separación entre iglesia y estado” P. 29

<sup>67</sup> Ver Lardinois De la Torre, “Las Comunidades Musulmanas y los modelos de separación entre iglesia y estado” P. 30

<sup>68</sup> Ver Gole, Nilufer. “El Velo la Inversión del Estigma y la Querrela de las Mujeres”. En: *Interpretaciones El Islam y Europa*. P. 133

Debido a críticas que sostenían que el gobierno se había centrado en un problema menor con el agravante de que imponía la prohibición de expresar libremente su religión o su libertad de conciencia<sup>69</sup>. Por esta razón a principios de 2010 el presidente Sarkozy anunció su decisión de sacar una nueva ley acerca de la prohibición del velo reabriendo el debate de 2004, esta vez en el espacio público, asegurando que la prohibición menciona la imposibilidad de usar velos que cubren completamente la cara como el *niqab* o la *burka*, o llevar simplemente cubierto todo el rostro, salvo en los eventos de carnaval o por razones médicas<sup>70</sup>. Así, el 13 de Julio se aprobó la reforma por gran mayoría en el parlamento, lo que Michèle Alliot-Marie, Ministra de Justicia francesa calificó como “un triunfo de la democracia y de la República”.<sup>71</sup>

## 2.5 VIOLENCIA URBANA

El problema de integración de los musulmanes franceses se vio agravado cuando en Noviembre de 2005 se iniciaron los disturbios al este de París, en las afueras de la ciudad, en lo que se conoce como *Banlieu* o suburbios donde vive la mayoría de esta población, y se extendió por 3 semanas. Los disturbios que incluían la quema de autos y el consiguiente desorden, se iniciaron en protesta por la muerte de dos jóvenes musulmanes que escapando de la policía, debido a una acusación por robo y por el temor a ser interrogados, en días previos murieron en la redada. En ese entonces el presidente Sarkozy se desempeñaba como ministro del interior, y negó que los jóvenes estuvieran siendo perseguidos por las autoridades. El punto más crítico se alcanzó cuando Sarkozy llamó a los manifestantes “escoria”. Estos disturbios trajeron a colación otros problemas como la situación de desempleo además del acoso policial que se manifiesta en la zona. El radio de acción se extendió a otros suburbios en las

---

<sup>69</sup> Ver Lardinois De la Torre, “Los Musulmanes y el Orden Público” P. 151

<sup>70</sup> Ver “El Partido de Sarkozy sacará una ley para prohibir el velo en los espacios públicos”. Terra Noticias, (22 de Diciembre de 2009). Consulta Electrónica.

<sup>71</sup> Ver “La Asamblea francesa aprueba la ley de Sarkozy contra el velo integral” Diario El País. (París 13 de Julio de 2010). Consulta Electrónica.

afueras de París y otras ciudades importantes como Marsella o Lyon, en los siguientes días. La mayoría de la población en esas zonas es de origen norafricano así que cree que los sucesos solamente agravaron aún más las tensiones étnicas y religiosas que ya subyacían en el entorno.<sup>72</sup>

Esta situación abrió de nuevo la discusión acerca de las condiciones en las que viven muchos jóvenes descendientes de inmigrantes, y que a la vez que es un síntoma de descomposición social, agrava las condiciones de falta de educación y de oportunidades laborales.

Aparte para mediados de los 90 se incrementó la violencia en los suburbios, principalmente protagonizado por jóvenes armados con corto punzantes, lo cual sólo agrava la situación de inseguridad y aparente violencia en diferentes ámbitos.

En su respuesta a la situación de inseguridad, el Estado ha incrementado el auxilio de escuelas u organizaciones a servicio social, a través de programas de emergencia. Por ejemplo escuelas con más de un 30% de de estudiantes de origen extranjero tendrían más facilidades de tipo financieras para mejorar las condiciones de infraestructura.<sup>73</sup> Por otro lado se ha tratado de establecer leyes anti discriminatorias y agencias que lleven a cabo dicho acometido. Ejemplos de éstas son la Oficina Nacional de Inmigración o Instituto Nacional para Estudios Demográficos. Su labor se centra en recomendar nuevas políticas o controlar los flujos de inmigración.<sup>74</sup> Sin embargo un problema de la comunidad musulmana en Francia está relacionado a la falta de representación, suscitada por una anterior falta de organización de los musulmanes que permita negociaciones con el estado, en un sentido formal. Sin embargo se exigen una serie de pautas que muchas veces se ven incumplidas, como el hecho de pedir auxilios escolares para escuelas privadas, las cuales tienen que demostrar que siguen un currículum parecido al francés, esto muchas veces sigue carente, pero también los argumentos y los instrumentos para negociar una vía, que permita que ambos lados ganen.

---

<sup>72</sup> Comparar Vera Herrera, Ramón (Traducción). Wallerstein, Inmanuel. “Los Disturbios Franceses”. (Diciembre 17 de 2005). Consulta Electrónica.

<sup>73</sup> Comparar Fetzer, Soper. “France: Laicite and the Hijab” P. 68

<sup>74</sup> Comparar Fetzer, Soper. “France: Laicite and Hijab” P. 67

## 2.6 EXTEMISMO

París no ha sido extraño a diversas formas de terrorismo. Incluso el terrorismo de origen árabe o musulmán había tenido lugar décadas antes. Sin embargo, las condiciones son distintas ya que antes los perpetradores eran extranjeros que lograban ingresar al país con fines estrictamente político-militantes. Con fines nacionalistas, no religiosos, el 15 de Marzo de 1982 hubo atentados con explosivos en el tren París – Toulouse<sup>75</sup>. Otros ataques fueron el asesinato de un diplomático israelí, el atentado contra la sede de un periódico sirio, otro contra un banco israelí, la explosión de bombas en dos restaurantes de París y ataques contra objetivos israelíes. Todos estos acontecimientos fueron perpetrados por grupos que se formaron en la década del 70, la mayoría de origen árabe de tendencia izquierdista: Grupos de Acción Revolucionaria Internacionalista (GARI) o Núcleos Armados por la Autonomía Popular (NAPAP). Durante la década del 80 los atentados tomaron un aire más integrista al estar vinculados a grupos como el Yihad Islámico que protestaban por la guerra árabe – israelí o pedían la liberación de sus presos políticos<sup>76</sup>. Esto significó un cambio porque el discurso que legitima este tipo de acciones pasó de estar basado en ideas de reivindicación étnica o nacional, a basarse en el desarrollo de un pensamiento reformista musulmán. Este tipo de óptica venía desarrollándose desde el siglo XIX principalmente en Egipto, en donde surgieron grupos como los Hermanos Musulmanes fundados por Hassan Albanna en 1923. Este movimiento sembró buena parte de las bases del Islam político contemporáneo sin embargo, la radicalización de parte de este discurso tuvo lugar en los años 60 y 70 con ideólogos como Sayyid Kutb y Al Mawdudi. Los posteriores conflictos en los años 80 y particularmente el desarrollo de tecnologías como el internet en los años 90 ofrecieron una nueva plataforma para la expansión de este tipo de iniciativas político – religiosas. Dentro del contexto que se acaba de describir hay que entender casos como el de la Guerra

---

<sup>75</sup> Comparar Bauer, Alain. *La Experiencia Francesa ante el Terrorismo Internacional*. (Noviembre 3 de 2007) Documento de Trabajo No. 42/2007 P. 2 Documento Electrónico.

<sup>76</sup> Comparar “El Movimiento Jihad Islámico”. Ministerio de Relaciones Exteriores. Estado de Israel, (Enero 24 de 1995). Consulta Electrónica.

civil argelina que alcanzó a Francia en 1995 cuando el Grupo Islámico Armado hizo estallar una bomba en un tren de París. Esta vez el objetivo, si bien de manera indirecta, era la misma sociedad francesa, que era considerada aliada del régimen del Frente de Liberación Nacional.

El 11 de septiembre de nuevo cambió el panorama, al temerse la difusión del pensamiento de grupos como Al Qaeda dentro de jóvenes musulmanes alrededor del mundo. Si bien en su mayoría han sido temores infundados, el impacto de este tipo de ideologías extremistas es una posibilidad que no se debe descartar, de allí la necesidad por parte del Estado de reconocer la existencia de la religión musulmana como realidad francesa, y la necesidad de un apoyo a la difusión de un Islam moderado.

## **2.7 OBSTÁCULOS A LA INTEGRACIÓN**

Además de los elementos citados anteriormente, es claro que en Francia se ha presentado un aumento de las actitudes xenófobas hacia los inmigrantes, particularmente a los que se identifican con la practica del Islam. Este rechazo ha significado un estancamiento para su futura integración, ya que ambos sectores han intentado entender su relación como basada en tradiciones opuestas, que en el caso de la herencia islámica aparece como imposible de desligar de los elementos culturales que dan razón de la etnicidad magrebí, ya sea árabe o berebere.<sup>77</sup> Como bien lo exponía Olivier Roy: “Es muy difícil vivir una religión fuera de lo cultural. Por lo tanto se tiende a volver a culturizar la religión, o bien buscar en la religión una cultura”<sup>78</sup>.

Además otro obstáculo que se ha identificado es el relativo a la integración económica, ya que es evidente la discriminación laboral en la que se privilegia a los franceses de raíz cristiana, actitud que se extiende a inmigrantes cristianos los cuales

---

<sup>77</sup> Comparar Barrios Medina, “El proceso de Asimilación de los Argelinos como factor de Influencia Sociocultural en Francia” P. 13.

<sup>78</sup> Ver Roy, Olivier *El Islam en Europa: ¿Una religión más o una Cultura Diferente?* (2006) P. 15.

son privilegiados frente a inmigrantes musulmanes. Este tipo de disparidad es visible también en el nivel educativo en donde se ha observado igualmente que hay más éxito educativo entre inmigrantes cristianos que entre inmigrantes musulmanes aún en el caso de que provengan de los mismos países. De acuerdo a un estudio desarrollado por la Facultad de Ciencia Política de la Universidad de California, un candidato musulmán en Francia tiene 2.5 veces menos posibilidad de recibir un trabajo que sus contrapartes cristianos<sup>79</sup>.

De lo anterior se desprende que no es únicamente que los inmigrantes musulmanes con sus descendientes no deseen asimilarse a la sociedad francesa sino que las dinámicas socio económicas constituyan un obstáculo en ocasión para muchos insalvable al menos en el futuro inmediato.

---

<sup>79</sup> Claire L. Adidaa, David D. Laitinb,1, and Marie-Anne Valfortc. « Identifying barriers to Muslim integration in France ». En: *Proceedings of the National Academy of Sciences*. (January 28, 2011). Consulta Electrónica.

### **3. MUSULMANES FRANCESES: INSTITUCIONALIZACION Y REPRESENTACION**

#### **3.1 MUSULMANES EN EL ESPACIO PÚBLICO FRANCÉS.**

Joel Fetzer y Christopher Soper sostienen que existen tres teorías sobre por qué los musulmanes en Francia no ha podido integrarse de manera correcta: una primera es la existencia de políticas, partidos y medios en contra de los musulmanes que los limitan como grupo, en segundo lugar el proceso de asimilación que toma la cultura y la nacionalidad como relacionados y los vincula a la posesión o no de ciertos derechos: y finalmente esta la falta de organizaciones e instituciones a partir de las cuales poder ejercer influencia.<sup>80</sup> Cada uno de estos aspectos presenta diferentes grados de complejidad pero necesariamente están interrelacionados. Dado que generalmente se debate acerca de los procesos de asimilación y del problema de identidad nacional, así como de la xenofobia, en este capítulo se profundizara en la manera en la que el desarrollo institucional ha sido un mecanismo de adaptación que no ha sido lo suficientemente reconocido pero que presenta amplias posibilidades de desarrollo, permitiendo trascender circunstancias meramente coyunturales.

#### **3.2 INSTITUCIONALIZACIÓN**

Valga decir que el crecimiento demográfico no solo permite la organización, sino que de hecho crea la necesidad de hacerlo. Por esta razón, no abordar el desarrollo institucional de los musulmanes franceses pasa por tomarlo como una masa informe con múltiples facetas pero ningún punto de referencia. Pare efectos del presente trabajo se entenderá por “desarrollo institucional” como el establecimiento de organizaciones representativas que buscan dar respuesta a las necesidades y problemas que afectan a las comunidades musulmanes una vez que estas han alcanzado un cierto grado de desarrollo dentro de una sociedad particular. Este

---

<sup>80</sup> Comparar Fetzer, Soper. “France: Laicite and the Hijab”. P. 93.

enfoque tiene sentido teniendo en cuenta que el surgimiento de comunidades musulmanas en nuevo territorio puede ser considerada en tres etapas.<sup>81</sup> En primer lugar, está el nacimiento del núcleo originario, que bien puede darse por inmigración de población foránea que se establece en un lugar no musulmán y aspira a continuar con sus antiguas formas de vida, a la vez que logran establecerse y vincularse con diverso grado de éxito en el nuevo contexto social. En esta etapa las actividades suelen desarrollarse principalmente dentro del espacio familiar, o vinculando a varias familias con intereses comunes.

En una segunda etapa, el grupo se hace lo suficientemente numeroso como para requerir un lugar fijo y exclusivo que sirva como sala de oración, en reemplazo de la mezquita. En este momento se plantea la creación de una organización que vele por el patrimonio y los intereses de la comunidad de creyentes, por lo que nace una asociación. En este momento por primera vez se plantean aspectos que involucran a la población circundante, ya que se generan elementos que los hacen visibles y diferenciables. Generalmente los recursos siguen siendo propios y existe una gran familiaridad ya sea por parentesco o por amistad entre sus miembros, pero bien pueden dar cabida a musulmanes de diversos orígenes y tendencias.

En la tercera etapa, que es la que nos interesa por adecuarse al estado actual de las comunidades musulmanas en Francia, estas han logrado tal importancia como para establecer unas instituciones que les son características y que buscan la consolidación, representación y, de ser posible, el crecimiento del Islam dentro de la sociedad en cuestión. Así, el paso inicial se da en el momento en el que se logra construir una mezquita propiamente dicha, para la cual es contratada una persona que ejerza como Imam (líder), preferiblemente con dedicación exclusiva. Este puede ser un especialista religioso o un teólogo, proveniente de un país musulmán. Al mismo tiempo, se busca formar a los niños y jóvenes de la comunidad, por lo que normalmente se aspira a la creación de una madraza, institución educativa con orientación islámica. Cuando una comunidad alcanza este nivel de consolidación,

---

<sup>81</sup> Comparar Delval, Raymond. *Les Musulmanes en Amerique Latine et aux Caraibes*. L'Harmattan. Paris, (1992) P. 26.

normalmente se convierte en un centro de atracción para otras comunidades de poblaciones cercanas y de menor importancia. Al mismo tiempo puede ser, aunque no necesariamente, que se convierta en un núcleo de islamización, al desempeñar labores de difusión entre la población local interesada en el tema, al igual que entre académicos e investigadores, pero sobre todo se busca una representación ante el Estado y la sociedad en general. Incluso muchas veces se establecen contactos con otras instituciones islámicas con fines semejantes, o con organismos dedicados al Da'wah (difusión del Islam), radicados en otros países.<sup>82</sup> Eickelman afirma que la mezquita es la institución por excelencia del Islam ya que éste es el lugar principal donde se pregona el sermón del viernes y se celebran los rituales asociados a importantes festividades<sup>83</sup>. Antes era el lugar de enseñanza y el punto principal de las protestas públicas en épocas de malestar civil dentro de los principales centros urbanos. Hoy dicha función ha sido adaptada por los centros islámicos pasando a ser su función, mientras que las mezquitas se han convertido en centros de reunión y oración, por lo cual se hace pertinente mirar ambas instituciones y su desarrollo en Francia y hacernos una idea de cómo piensa o viven los musulmanes. De esta forma la mezquita es la representación en términos concretos de la presencia islámica dentro de una sociedad ya que aglutina cualquier tipo de actividad comunitaria y posibilita la socialización de los musulmanes, lo que hace que sea central para éste análisis. Valga decir, finalmente, que una vez se ha desarrollado una red de mezquitas estas se van especializando de acuerdo a tendencias y origen de los asistentes.

Aunque la creación de lugares de oración se remonta a inicios del siglo XX, estos fueron más la norma que la regla debido principalmente a los obstáculos presentados por el gobierno. Esto no fue obstáculo y ante la negativa a renunciar totalmente de sus creencias religiosas se vio la necesidad de crear sitios de oración o encuentro de estas comunidades, aun si en ocasiones eran ilegales, como una forma de preservar los valores que, según se pensaba, corrían el riesgo de perder. En este sentido, es posible remontar a 1975 el surgimiento del primer movimiento social de

---

<sup>82</sup> Comparar Castellanos, Diego. “Islam en Bogotá: Presencia Inicial y Diversidad”, Universidad del Rosario Bogotá (2010) P. 90.

<sup>83</sup> Comparar Dale, Eickerman. “Las Ciudades”. En: *Antropología del Mundo Islámico* (2003) P. 156

envergadura creado por los inmigrantes, principalmente en los albergues<sup>84</sup>. Según Gilles Kepell fue dirigido por musulmanes aparentemente simpatizantes de extrema izquierda y a pesar de causar serios problemas, se consiguió reivindicar lo más importante: la petición de crear oratorios en los albergues para el culto musulmán. Los que dirigían los albergues eran antiguos oficiales del extinto ejército colonial, quienes se mostraron positivos a la iniciativa. Gilles Kepell lo explica diciendo: “Veían la ocasión para suscitar intermediarios religiosos más conformistas que los de izquierda en un momento en que el islam ya aparecía como una fuerza conservadora”<sup>85</sup>. En este caso el fin de la petición acabó de manera provechosa. Las huelgas terminaron porque en poco tiempo la petición se dio. Luego en 1976 surgió la nueva petición de abrir una mezquita, para el tiempo de ramadán en la Compañía Renault de la ciudad de Billancourt, petición que igualmente resulto exitosa. Debido al “efecto dominó” de esta práctica además de que los musulmanes hicieron hacer valer sus derechos en cuanto al respeto de su religión, se inició una concientización de los franceses acerca de que los musulmanes también hacían parte de la sociedad. Ya para los 80 existía un número importante de asociaciones islámicas, las cuales si bien aun no lograban mayor trascendencia empezaron a hacer peticiones para crear mezquitas en espacios públicos.

Ya para los años noventa la comunidad musulmana había dado origen a una amplia red de mezquitas que cubría buena parte del territorio francés, si bien casi no existía articulación entre ellas. Fue en este momento que el Estado inició una política de acercamiento, con dándose cuenta que no solo no existían líderes definibles, sino que de hecho existía una multiplicidad de centros con un mismo grado de legitimidad. Ejemplo de ello es que las tres principales organizaciones de musulmanes que participan del ente que dice servir de puente entre el Estado y los musulmanes como lo es el Consejo Francés del Culto Musulmán, no son universalmente reconocidas como representantes de los musulmanes franceses.

---

<sup>84</sup> Comparar Kepell, Gilles. “Entre sociedad y comunidad: Los Musulmanes en el Reino Unido y Francia Hoy” En: *Comunidades Islámicas en Europa* P. 331

<sup>85</sup> Ver “Entre Sociedad y Comunidad: Los musulmanes en el Reino Unido y Francia Hoy” P. 331

Aunque ya desde 1981 se promulgó una ley que quitaba los obstáculos a los extranjeros para crear asociaciones propias, lo cual dio paso a la creación de más asociaciones que buscaban la creación de salas de oración y tenían un rol de enseñanza tanto del idioma como de la religión, el gobierno francés no estuvo demasiado interesado en las organizaciones de origen musulmán y mucho menos a sus prácticas, por lo que por años rehusó crear vínculos o iniciar diálogos.

Ya desde mediados de los 70 se habían empezado a hacer esfuerzos por reconocer algunos derechos a los trabajadores musulmanes, como cuando el secretario de estado para trabajadores migrantes Paul Dijoud facilitó la creación de cuartos de oración o para que se considerasen sus festivos religiosos en el calendario laboral en las fábricas donde trabajara una mayoría inmigrantes de origen musulmán. Estos esfuerzos fueron continuados con la promulgación de la Ley de Asociaciones de 1982, que permitió la creación de medios de comunicación dirigidos a musulmanes. Sin embargo, fue solo en la medida en que el debate sobre la presencia musulmana y sobre la problemáticas que los afectaban se hizo importante para la opinión pública que se buscó un mayor grado de intervención.

El reconocimiento de una problemática creciente y de la necesidad de contar con un mecanismo de consulta que tuviera algún grado de confiabilidad entre los musulmanes llevó a que en 1988 Pierre Joxe, entonces ministro del interior y secretario de estado para asuntos religiosos, creara el *Consejo de Reflexión Sobre el Islam*. Este tenía como función crear un puente de comunicación y consejo entre el gobierno y las comunidades musulmanas, con lo cual se marcó el inicio de la intervención formal del gobierno en dichos asuntos, si bien en 1993 la comisión fue disuelta debido al cambio en la asamblea nacional.<sup>86</sup>

La realidad con la que se enfrentaba el gobierno era que de 265 edificios destinados a actividades islámicas que existían en 1980, se pasó a cerca de 1500 en 1999.<sup>87</sup>

---

<sup>86</sup> Comparar Limage, Leslie. "Education and Muslim Identity: The Case of France". En: *Comparative Education* (1995) P. 81

<sup>87</sup> Comparar Fetzer, Soper. "Cap. 3 France: Laicite and Hijab" (2005) P. 83

Dentro de esta amplia infraestructura relativamente desarticulada, tres instituciones emergieron como especialmente representativas de los intereses parte de los musulmanes en un país en el que se sentían discriminados La Unión de Organizaciones Islámicas de Francia, La Federación Nacional de Musulmanes en Francia y la Gran Mezquita de París.

### **3.3 PRINCIPALES ORGANIZACIONES MUSULMANAS.**

**3.3.1 La Unión de Organizaciones Islámicas de Francia.** Fue creada en 1983 por dos estudiantes de origen tunecino e iraquí, a raíz de las necesidades de organizarse y coordinar los esfuerzos de las 15 asociaciones más grandes de Francia con respecto a los musulmanes<sup>88</sup>. Es de tendencia sunnita y en la actualidad incluye a otras organizaciones alrededor del país. Su misión básicamente ha sido forjar una identidad basada en la lectura, en la práctica y en el discurso acorde a las leyes del Islam y de la república. Esta fue la misma organización que demandó junto a la Mezquita de París en 2007 las caricaturas que aparecieron en la Revista de sátiras "Charlie Hebdo" en la que se hacía una burla a Mahoma y sus designios para con los musulmanes radicales. La UOIF, siglas en francés, llama a hablar de *Islam de Francia* y no en Francia, en una forma de demostrar que el Islam hace parte del país, siendo de la coyuntura nacional y no como un ente extranjero que está de paso. Se han encontrado coincidencias en la opinión pública con la organización Hermanos Musulmanes, de Egipto, más sin embargo la UOIF se considera una organización independiente, ajena a los intereses estatales<sup>89</sup>. Aparte de su connotación religiosa, esta organización rechaza completamente el terrorismo, y los actos de violencia como ataques a las embajadas o peticiones de muerte. Es miembro del Consejo Musulmán Francés desde 2003 y tiene representación en 11 de los 25 consejos regionales de la Fe Musulmana (CRCM)<sup>90</sup>. Se autofinancia con un 80% de contribuciones de sus miembros, otro

---

<sup>88</sup> Ver "L'Institution". Unión de Organizaciones Islámicas de Francia Consulta Electrónica.

<sup>89</sup> Ver Martí, Octavio. "Lahj Thami Breze, presidente de la Unión de Organizaciones Islámicas de Francia (UOIF)". En: *El País* (Febrero 19 de 2006).

<sup>90</sup> Comparar *Union des organisations islamiques de France*, Junio 2 de 2010. Consulta Eelctrónica.

12% proviene de donantes del Medio Oriente. Su actual presidente es Fouad Alaoui quien sucedió en 2009 a Lhaj Thami Breze. Algunos de los grupos asociados a esta organización son:

- JMF: Jóvenes Musulmanes de Francia
- EMF: Estudiantes Musulmanes de Francia
- IESH: Instituto Europeo para las Humanidades, entre otras.

Así mismo ha contribuido a crear escuelas privadas en ciudades como Lyon y Marsella, y brindar certificación para alimentos *halal*. Dentro de sus logros significativos en los últimos años, fue la creación del Instituto Universitario Islámico, para la formación central de los imanes (sabios religiosos).

**3.3.2 Federación Nacional de musulmanes en Francia.** De tendencia sunnita, fue creada en Diciembre de 1985 como rival de la Gran Mezquita de París, contó con apoyo de Marruecos. Diez años después de creada ya tenía a su cargo unas 500 asociaciones menores<sup>91</sup>. Esta organización ha presentado su preocupación sobre el Islam y su introducción en la sociedad francesa, además de sus representantes. Entre las ideas que le caracterizan se encuentran la búsqueda de una comunión con lo principios republicanos con el fin de mantener el orden público, y la movilización contra de toda forma de violencia<sup>92</sup>. Igualmente dicen promover el diálogo entre las comunidades religiosas y las juventudes, para promover la tolerancia y el intercambio entre creyentes de distintas religiones, así como apoyar el aumento de la participación política en los musulmanes, para promover la disminución de la xenofobia en el alto gobierno. Sus esfuerzos para desvincular el islam de la violencia y el terrorismo también han sido notorios durante los últimos años.

**3.3.3 La Gran Mezquita de Paris.** Sunnita, fue la primera mezquita construida en la ciudad de París, en el año 1926. Creada para la memoria de los musulmanes que durante la primera guerra mundial lucharon con Francia ante las tropas alemanas<sup>93</sup>. Al principio fue utilizada para lugar de reunión de estudiosos del

---

<sup>91</sup> Ver Thieux, Laurance. *Islam en Francia: Seguridad e Identidad*. (2009) Consulta Electrónica.

<sup>92</sup> Comparar Bechari, Mohamed. “Objetivos e Introducción”. En: *La Fédération Nationale des Musulmans de Frances FNMF* (2009). Consulta Electrónica.

<sup>93</sup> Ver Rubín, José. *La Gran Mezquita de París*. (Febrero 13 de 2009). Consulta Electrónica.

islam, luego con el tiempo se convirtió en el sitio emblemático del culto de esta religión en la capital francesa, además de que abrió su instituto musulmán o madraza, para la formación de los imames. La importancia de la Gran Mezquita radica en que desde su fundación fue símbolo de anhelado reconocimiento de Francia sobre su población musulmana y del protagonismo que empezaba a tener en este momento.

Estas organizaciones anteriormente descritas, son las más emblemáticas y representativas de la comunidad musulmana en Francia. El bajo grado de representatividad que posee el chiísmo esta dado por los lugares de origen de los musulmanes, en su mayoría magrebíes, de tradición fuertemente sunnita. Cada institución tiene su función particular, más afirman trabajar por el mismo objetivo de velar por el bienestar y el desarrollo de los musulmanes en cuanto a su religión principalmente, pero también como comunidad organizada, que defiende sus ideales y peticiones o derechos. De la misma forma han contribuido públicamente a denunciar ciertas situaciones delicadas como en Febrero de 2006 la posición demandante contra la controversial revista semanal Charlie Hebdo a propósito de la publicación de caricaturas satíricas del profeta Mahoma<sup>94</sup>.

### **3.4 EL CONSEJO FRANCÉS DEL CULTO MUSULMÁN.**

Es el organismo creado por el gobierno francés para servir de interlocutor entre las organizaciones islámicas y el gobierno, si bien no posee ningún tipo de atribución legal. Creado el 28 de marzo de 2003, esta constituido por 25 consejos regionales del culto islámico. Mejor presentada como la respuesta que da el gobierno francés a las peticiones de la comunidad musulmana., su creación se había iniciado en 1999 por Jean-Pierre Chevenement en París, se dio en la necesidad de crear un órgano que regulase las distintas organizaciones ya existentes ante las instancias políticas de forma oficial. En 1999 Chevenement, antiguo ministro del interior, formó el consejo invitando a 6 federaciones culturales, 6 mezquitas independientes y 6 personalidades

---

<sup>94</sup> Ver EFE. “Las Organizaciones Islámicas Francesas llevan a Semanario de la Justicia”. En: *Web Islam* (04/08/2006) Consulta Electrónica.

musulmanas<sup>95</sup>. Por otro lado la vinculación de jóvenes de origen magrebí con organizaciones que tenían alguna incidencia directa o indirecta en actos terroristas, hizo un llamamiento a las autoridades sobre la formación religiosa de los responsables de las mezquitas y de estas asociaciones. El origen del consejo se da principalmente a raíz de un último esfuerzo por sacar al islam de la clandestinidad para ser expuesto en su totalidad y eliminar los tabúes hasta la fecha manejados, aunque principalmente para darle reconocimiento político a la segunda religión más grande del país. Su creación tenemos que anotar, se da justo un año después de los atentados del 9/11 lo cual marca un comienzo del interés por remediar las connotaciones xenofóbicas hacia la población musulmana de Francia y hallar una forma de conciliación. Busca promover nuevas formas de pensamiento musulmán lo cual es una tarea difícil debido a la población numerosa del país, asimismo se ocupa de cuestiones como la celebración de festivales religiosos, la construcción de mezquitas o la formación de imames<sup>96</sup>.

El gobierno respalda este consejo en cuanto que reúne en sí las tres grandes asociaciones anteriormente mencionadas de los musulmanes en Francia, ya que aparentemente representaba un 70% de mezquitas y sitios de oración del país<sup>97</sup>. De la misma forma se encarga de otras instancias que competen a los musulmanes para la comunidad como lo son: los colegios, los hospitales o las capellanías en las cárceles<sup>98</sup>. Dentro de las cosas más importantes que también han sido de su competencia, es la cuestión sobre el velo y su prohibición a lo cual ha estado enfáticamente en desacuerdo, trabajando por ello a través de su organización y a

---

<sup>95</sup> Ver Pelé, Antonio. "Islam y Poderes Públicos en Francia: El caso del Consejo Francés del Culto Musulmán". En: *Instituto de Derechos Humanos Bartolomé de las Casas Universidad Carlos III de Madrid* (09/05/03) Consulta Electrónica.

<sup>96</sup> Ver Consejo Francés del Culto Musulmán, Sitio Oficial. (2003) Consulta Electrónica.

<sup>97</sup> Comparar Pelé, Antonio. "Islam y Poderes Públicos en Francia: El caso del Consejo Francés del Culto Musulmán". *Instituto de Derechos Humanos Bartolomé de las Casas Universidad Carlos III de Madrid* (09/05/03) Consulta Electrónica P. 9

<sup>98</sup> Ver Pelé, Antonio. "Islam y Poderes Públicos en Francia: El caso del Consejo Francés del Culto Musulmán". *Instituto de Derechos Humanos Bartolomé de las Casas Universidad Carlos III de Madrid* (09/05/03) Consulta Electrónica P. 8

través del diálogo y la educación para evitar su instalación en el resto del país<sup>99</sup>, especialmente cuando afirma su aplicación en lugares públicos en general. El CFCM además ha llevado a cabo esfuerzos para luchar en contra de la discriminación y sobre todo el estigma que muchas leyes en contra de las prácticas musulmanas, han llevado a inculcar en la sociedad. No recibe fondos directos del gobierno, aunque algunos municipios a disposición de los consejos regionales de esta misma organización realizan un importe nominal. Sin embargo cuenta con un presupuesto mínimo de 150 mil euros parte del cual es aportado por los delegados en su mayoría<sup>100</sup>.

En 2008 después de renovar presidencia al mando de Mohamed Moussaoui, se dio a conocer vía internet, que existen países musulmanes y árabes que aparentemente mantenían una lucha por el control de la institución<sup>101</sup>. El gobierno francés, a su vez, ha sido criticado por pretender poseer una voz islámica oficial, si bien no es totalmente representativa. Por esta razón el estado habría pasado por alto los sobornos y lobbies norteafricanos al interior del Consejo, dada su utilidad practica. Incluso se ha llegado a afirma que podría tratarse de una estrategia del mismo Estado Francés para mantener una “competencia perfecta” entre estas nacionalidades y evitar que se alcen en contra de las desatendidas cuestiones con respecto a la situación de los inmigrantes en el país. Así mismo Francia necesitaría mantener una relación amistosa con algunas de sus ex colonias implicadas en el altercado, por lo cual se dice que acepta que ocurran estas cosas, reiterando al mismo tiempo su compromiso de trabajar en todas las esferas para mejorar las condiciones de los musulmanes del país.

Desde el punto de vista de los musulmanes franceses, dado que el Consejo des de orientación nacional, no debería darse un inferencia extranjera ya que los países del Norte de África no los representan ya, así exista una relación especial con estos dado su origen: son musulmanes franceses y ellos mismos saben mejor cual es

---

<sup>99</sup> Comparar Moussaoui, Mohammed - Président. *Le CFCM est vraiment loin de représenter les intérêts des musulmans*. Paris: (13 Julio de 2010) Consulta Electrónica.

<sup>100</sup> Comparar Entrevista a Hakim El Ghissassi, por Julien Lanfried. *Réflexions sur le Conseil Français du Culte Musulman*. (9 de Julio de 2004) Consulta Electrónica.

<sup>101</sup> Ver “Injerencias Extranjeras en las Elecciones al Consejo Francés del Culto Musulmán”. En: *Revista Amanecer*. (Julio 9 de 2008) Consulta Electrónica.

su situación. Lo que más se teme es que a partir de los intereses burocráticos detrás de dicha manipulación se pierda el sentido inicial de la creación del CFCM. Tanto es así que en Marzo del año pasado los representantes de la Gran Mezquita de París y los de la de Lyon, decidieron abstenerse y congelar su participación debido a esta situación<sup>102</sup>. Un año antes frente al triunfo de los marroquíes en las elecciones para designar los puestos de dirección del Consejo, justificaron un boicot por considerar ilegítimos los criterios de representación, con los que estaban siendo manejadas las elecciones<sup>103</sup>.

Es necesario aclarar que existen organizaciones en Francia que no están amparadas o incluidas por este consejo, que ha ampliado sus acciones más allá de la mediación para dar paso a actividades como la certificación de productos *halal*.

Las críticas que se han elevado hasta el momento por parte de las asociaciones musulmanas no son en contra de la figura del Consejo sino contra el Consejo mismo. Por esta razón, es claro que existe un interés entre los musulmanes franceses por ser representados, por sentar una posición frente a la situación interna y frente a hechos como los actos terroristas que afectan no solo la imagen de los musulmanes sino su relación con la sociedad francesa en general.<sup>104</sup> La comunidad musulmana francesa claramente se ha pronunciado en repetidas ocasiones contra actos terroristas y son famosos por oponerse a los secuestros o toma de rehenes. Sin embargo su postura parece indefinida y su nivel de cohesión pésimo. Si bien es claro que ha habido un desarrollo institucional importante, es claro que aun queda un camino largo por recorrer. La indefinición se debe a la diversidad de grupos y sus orígenes además de las opiniones y las distintas corrientes que compiten más que colaboran al abordar el problema de representatividad, lo cual se traduce en un nivel de cohesión muy pobre en sentido de organización.

---

<sup>102</sup> Ver Aït Hamadouche, Louisa. *Algérie: Le Conseil français du culte musulman en crise - Paris, Alger, Rabat - tirs croisés sur «l'islam de France»*. (24 Marzo de 2010). Consulta Electrónica.

<sup>103</sup> Comparar EFE, *Una organización controlada por Marruecos gana las elecciones al Consejo Francés del Culto Musulmán*. (10 de Junio de 2008) Consulta Electrónica.

<sup>104</sup> Ver Mostafavi, Hamdam. Traducido por Miguel García. *Los europeos tienen los musulmanes que se merecen*. (16/12/04) Consulta Electrónica.

#### 4. CONCLUSIONES

La migración musulmana a Europa hunde sus raíces en casi dos siglos de intensas relaciones entre el norte de África y las potencias de Europa Occidental. En el caso francés, la expansión en busca de mercados y de materias primas los llevo a descubrir un potencial mucho más rico en el largo plazo: la población. Gracias a ésta, Francia ha podido suplir sus necesidades de mano de obra y relevo generacional, pero no sin tener que integrar culturas y formas de religiosidad que ponen en constante contradicción los principios laicos sobre los cuales se construyó el estado.

Además de buscar una integración efectiva que les garantice unos derechos y posibilidades de ascenso semejantes a los de los “naturales franceses”, cosa que el estado no ha realizado de manera efectiva, los musulmanes piden ser reconocidos como ciudadanos seguidores de una tradición distinta, pero igualmente valiosa. Esto ha significado para el Estado un desafío en cuanto pareciera que la única manera de integrar a esta población fuera la negación de su herencia cultural y su respaldo absoluto al modelo republicano, o asumir la destrucción de lo que Francia ha sido históricamente. Por supuesto que la dimensión de la presencia de musulmanes en el país implican que haya negociaciones, y estas se están dando desde distintos ámbitos: elecciones, debates, medios de comunicación, universidades, etc. Pero en la actualidad el país cuenta con una fuerte estructura de centros islámicos que, si bien falla por su incapacidad de articulación, ha dado los primeros pasos hacia la renegociación de parte de los principios en los que pretende basarse la sociedad. Uno de ellos: la intromisión del estado en asuntos religiosos. ¿Qué es el Consejo Francés del Culto Musulmán sino un mecanismo creado por el estado para intentar legitimar algunas acciones, pero más allá de eso, con la ilusión de poder dirigir la creación de un Islam moderado “a la francesa”?

Es claro que los esfuerzos del Estado francés han sido tímidos en cuanto a la manera de integrar forma total su población musulmana. Se deben hacer esfuerzos que impliquen un compromiso con la política social, pero que también reconozcan el desafío de crear nuevas identidades. Sobre todo, los musulmanes deben confiar en el

estado Francés, al tiempo que el resto de los ciudadanos aprende a confiar en los musulmanes.

Como hemos visto el Islam en Francia está siendo regulado, de forma que permita crear soluciones arbitrarias para la situación que ha conllevado: todo lo que tiene que ver con la pelea legal del velo, el desempleo, la inseguridad en los suburbios (banlieus) localizados, etc. Por otro lado mucho se ha comentado acerca de tratar al Islam como francés para evitar dejarlo en manos extranjeras o inapropiadas para el gobierno. De esta forma se estaría violando la ley de 1905 de la que comentábamos en el primer capítulo en la que se hace estricta separación entre iglesia y estado. Antonio Pelé<sup>105</sup> propone la posibilidad de que se tengan que hacer modificaciones a la ley, acorde ahora a la coyuntura francesa, dejando el debate abierto. Por estas actitudes mucho se ha discutido acerca de que Francia no ha hecho suficiente para integrar a esta gente y mucho menos después del 9/11, con lo que se han puesto más perspicaces. Con respecto a las teorías de Fetzer y Soper expuestas al inicio, yo pienso que existe la organización e incluso varias, lo que no existen es cohesión y lo que dicen Soper y Fetzer al respecto de esta tercera razón puede ser muy cierta, en cuanto a que se ajusta a la realidad que viven los musulmanes en Francia. Por otro lado el Estado no tiene mayor interés o representatividad de los intereses de esta comunidad, como han demostrado. Sin embargo para Francia debería ser importante la organización de su comunidad musulmana, puesto que cuestiones como la economía de dicho grupo están empezando a tener más protagonismo, lo que se empieza a conocer como *la finanza islámica*. Esto porque “los capitales islámicos” han tenido un protagonismo elevado en los últimos años, y para 2011 se tiene previsto el desarrollo de una institución bancaria de tipo musulmán<sup>106</sup>.

La migración no se va a detener, de hecho, casi podría decirse que es una de las características del mundo globalizado, pero también es reflejo de “desajustes” en

---

<sup>105</sup> Ver Pelé, Antonio. “Islam y Poderes Públicos en Francia: El caso del Consejo Francés del Culto Musulmán”. En: *Instituto de Derechos Humanos Bartolomé de las Casas Universidad Carlos III de Madrid* (09/05/03) Consulta Electrónica. Pp. 8 – 12.

<sup>106</sup> Ver Febbro, Eduardo. *Capital si, Costumbres Musulmanas No*. Paris: (23 de abril de 2010). Consulta Electrónica P. 12

los niveles de vida y del éxito o fracaso de los estados. Que la estabilidad económica y la promesa de prosperidad de Unión Europea seguirán atrayendo inmigrantes de todas partes, y principalmente de países de mayoría, es totalmente predecible. En este sentido, Francia es necesariamente un punto de referencia, y la manera en la que se manejen estos complejos fenómenos ser una guía para otros países de la región.

Los fenómenos de migración, al ser abordados desde la Relaciones Internacionales, no solo tiene que ver con la manera en la que los estados manejan sus intereses sino también con las poblaciones mismas. Un ejemplo de esto lo vemos en el desarrollo de esta tesis, en donde enfocamos el desarrollo institucional de los musulmanes en Francia para observar como se da una nacionalización de unas dinámicas que tuvieron su origen en una relación de ocupación colonial de un estado sobre otro. De esta manera, la sociedad receptora y los inmigrantes se convierten en una fuerza de cambio en Francia, pero al mismo tiempo pasan a afectar su relación con sus ex colonias. Es más, una vez los musulmanes logran ganar espacios dentro del debate interno, estos esfuerzos corren el riesgo de convertirse en mecanismos a través de los cuales las excolonias ejercen influencia al interior de la potencia.

Para finalizar, si bien hay llamados alarmistas que pronostican la Islamización absoluta de la sociedad francesa o el choque cultural o “de civilizaciones”, en el estado actual de las cosas pareciera que Francia no puede dejar de islamizarse un poco, al tiempo que el Islam debe ser “domesticado” por la tradición europea. No sería la primera vez que una tradición religiosa, igualmente semita, remueve las bases de la civilizaciones europea, cambiando profundamente en el proceso: ahí está el cristianismo para demostrarlo.

**Anexo 1. Tabla: Inmigración Argelina en Francia Antes y Después de la Independencia.**

Año	Cantidad de Personas
1958	316 000
1959	337 000
1960	359 000
1961	410 000
<b>1962</b>	436 000
1963	485 000
1964	507 000
1965	505 000

Fuente: Dupeaux 1969.1

**Anexo 2. Tabla: Flujo de Inmigración de Argelinos desde 1995.**

	1995	1996	1997	1998	1999
Argelinos	7 770	8 469	12 412	14 523	12 103
Total de Inmigrantes	106 180	105 986	127 431	155 878	145 120

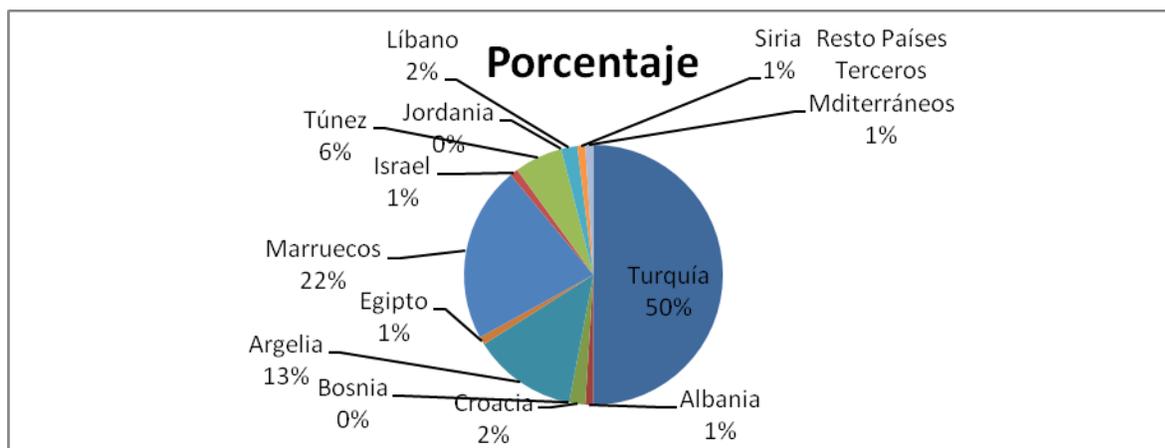
Fuente: Censo INED. 1999<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup>Véase Bibliografía Barrios Medina, M.G. “El proceso de Asimilación de los Argelinos como factor de Influencia Sociocultural en Francia”. Pág. 14 Estadísticas

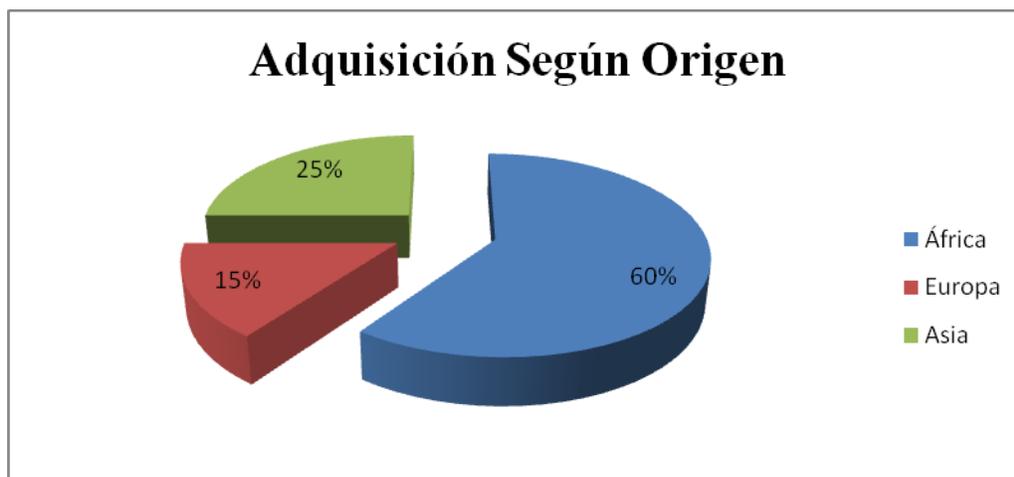
<sup>2</sup>Véase Bibliografía Barrios Medina, M.G. “El proceso de Asimilación de los Argelinos como factor de Influencia Sociocultural en Francia”. Pág. 14 Estadísticas

**Anexo 3. Gráfico: Naturales de Terceros Países Mediterráneos residentes de la UE en 2001.**



Fuente: Datos del Banco Mundial 2000 – 2001.<sup>3</sup>

**Anexo 4. Gráfico: Franceses por Adquisición según su origen en 1999.**



Fuente: Vie Publique 2004.<sup>4</sup>

<sup>3</sup>Datos del Banco Mundial 2000 – 2001. Véase Bibliografía Aubarel Gemma, Zapata Ricard. Inmigración y Procesos de Cambio: Europa y el Mediterráneo en el Contexto Global. Cap. 3 La Cuestión Migratoria en las Relaciones Euro magrebíes, Pág. 114.

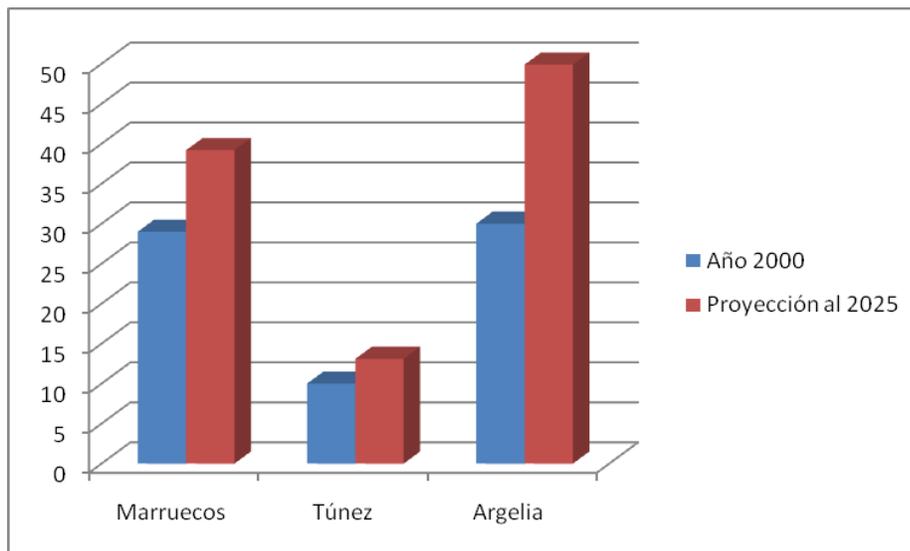
<sup>4</sup>Datos Tomados de Barrios Medina, M.G. “El proceso de Asimilación de los Argelinos como factor de Influencia Sociocultural en Francia”. Pág.

**Anexo 5. Tabla: Indicadores Demográficos en los principales países emisores de flujos migratorios.**

Países del Sur y el Este del Mediterráneo.	Tasa Media de Crecimiento anual de la población 1990 - 1999.	Población en 2000.	Proyección en 2025.	Porcentaje (b/a).
Argelia	2.2	30	49.9	66.33%
Marruecos	1.8	29	39.2	35.17%
Túnez	1.6	10	13.1	31.00%
Total Magreb		69	102.2	48.12%
Países Terceros Mediterráneos	-	233	324.9	39.44%
Unión Europea	-	376.5	388.3	3.13%

Fuente: Banco Mundial y Eurostat.<sup>5</sup>

**Anexo 6. Gráfico: Proyecciones (2025) y Población actual (2004) de los países magrebíes en Europa.**



Fuente: Inmigración y Procesos de Cambio Proyecciones de la Población Marroquí, Tunecina y Argelina en Europa.<sup>6</sup>

<sup>5</sup>Estadísticas Euro Mediterráneas. I -2000. Véase en Inmigración y Procesos de Cambio: Europa y el Mediterráneo en el Contexto Global. Cap. 3 La Cuestión Migratoria en las Relaciones Euro magrebíes, Pág. 115.

<sup>6</sup>Véase Bibliografía Aubarel Gemma, Zapata Ricard. Inmigración y Procesos de Cambio: Europa y el Mediterráneo en el Contexto Global. Cap. 3 La Cuestión Migratoria en las Relaciones Euro magrebíes, Pág. 116.

## BIBLIOGRAFÍA

Canclini, Néstor García. *Consumidores y ciudadanos: Conflictos multiculturales de la Globalización*. México: Editorial Grijalbo, 1995.

Castellanos, Diego. *Islam en Bogotá: Presencia Inicial y Diversidad*, Bogotá: ED. Universidad del Rosario, 2010.

Hall, Stuart y GAY, Paul de (Compiladores) *Cuestiones de Identidad Cultural*. Buenos Aires: Amorróu Editores, 2003.

Ramadan, Tariq. *Western Muslims and the Future of Islam*. Oxford University Press, 2004.

Roy, Olivier “*El Islam en Europa: ¿Una religión más o una Cultura Diferente?*” Madrid: Editorial Complutense S.A, 2006.

### Capítulos de libro

Abumalham, Montserrat. “Europa y el Islam: Suma de Diversidades” En: Abumalham, Montserrat. *Comunidades islámicas en Europa*. Madrid: ED. Trotta S.A., 1995. 15 – 48.

Aubarell, Gemma. Zapata, Ricard. “La Cuestión Migratoria en las Relaciones Euro magrebíes”. En: *Inmigración y Procesos de Cambio: Europa y el Mediterráneo en el contexto global*. Barcelona: Editorial Icaria, 2004. 119 – 143.

Balado, Alfonso. “Musulmanes en Europa”. En: *Inmigrantes: ¿Cómo los tenemos? Algunos desafíos y (malas) respuestas*. Madrid: Talasa Ediciones S.L. 2002. 218 – 233.

- Bichara, Khader. “La Inmigración Magrebí frente al Racismo” En: Abumalham, Montserrat. *Comunidades islámicas en Europa*. Madrid: ED. Trotta S.A., 1995. 295 – 308.
- Castellanos, Diego. “Islam en Bogotá: Presencia Inicial y Diversidad”, Bogotá: Ed. Universidad del Rosario, 2010. 90 – 110.
- Clastres, Pierre, *Investigaciones de Antropología Política*. Barcelona: Editorial Gedisa, 1981. 145 – 150.
- Dale, Eickelman “Las Ciudades”. En: *Antropología del Mundo Islámico*. Barcelona: ED. Bellaterra, 2003. 156 – 190.
- Djait, Hichem. “A Manera de Conclusión: Islam, Occidente, Modernidad”. En: *Europa y el Islam*. Traducido por: Javier Sánchez Prieto. 1era. Edición Madrid: ED. Libertarias S.A. 1990. 237 – 245.
- Fetzer, Joel; Soper Christopher “Cap. 3 France: Laicite and the Hijab”. En: *Muslims and the State in France, Great Britain & Germany*, Nueva York: Cambridge University Press, 2005. 62 – 97.
- Gole, Nilufer. “El velo, la inversión del estigma y la querrela de las mujeres”. En: *Interpenetraciones: El Islam y Europa*. Biblioteca del Islam Contemporáneo Barcelona: ED. Bellaterra, 2007. 127 - 137.
- Goytisoló, Juan. *Argelia en el Vendaval*. Madrid: Editorial Aguilar. 1994. 64 – 70.
- Guarnizo, Luis Eduardo. “Migración, Globalización y Sociedad: Teorías y Tendencias en el Siglo XX”. En: Ardila Gerardo, *Colombia: migraciones, transnacionalismo y desplazamiento*. Bogotá: Ed. Universidad Nacional, 2006. 65 – 112.

- Kachani, Mohamed. “La cuestión migratoria en las relaciones euro magrebíes”. En: *Inmigración y Procesos de Cambio: Europa y el Mediterráneo en el contexto global*. Gemma Aubarel y Ricard Zapata. Ed. Icaria España, 2004. 112 – 130.
- Kepel, Gilles. “Entre sociedad y comunidad Los Musulmanes en el Reino Unido y Francia hoy”. En: Abumalham, Montserrat. *Comunidades islámicas en Europa*. Madrid: ED. Trotta S.A., 1995. 319 – 338.
- Lardinois De la Torre, Rocío. “Las Comunidades Musulmanas y los Modelos de Separación entre Iglesia y Estado” En: Lardinois De la Torre, Rocío. *Islam una Oportunidad para Europa. Europa una oportunidad para el Islam*. Barcelona: Icaria Editorial S.A., 2008. 23 – 48.
- Lardinois De la Torre, Rocío. “Los Musulmanes y el Orden Público” En: Lardinois De la Torre, Rocío. *Islam una Oportunidad para Europa. Europa una oportunidad para el Islam*. Barcelona: Icaria Editorial S.A., 2008. 111 - 153.
- Lardinois De la Torre, Rocío. “Conclusión General” En: Lardinois De la Torre, Rocío. *Islam una Oportunidad para Europa. Europa una oportunidad para el Islam*. Barcelona: Icaria Editorial S.A., 2008. 373 – 389.
- Limage, Leslie J., “Education and Muslim Identity: The Case of France Comparative Education”, En: *Comparative Education Review* No.1 Vol. 36, New York ED. Taylor & Francis. 2000 73 – 94.
- Losada Campos, Teresa. “Inmigración Musulmana: Retos Humanos, Culturales y Religiosos” En: Abumalham, Montserrat. *Comunidades islámicas en Europa*. Madrid: ED. Trotta S.A., 1995. 189 – 200.
- Poupard, Paul “Definiciones I” En: Poupard, Paul *Diccionario de las Religiones* 2da. Edición, Barcelona: Herder Editorial S.L. 2003. 870 – 879.

Schmitter Heisler, Barbara, “The Future of Immigrant Incorporation: “¿Which Models? ¿Which Concepts?” En: *International Migration Review*, Heisler, Barbara No. 2 Vol. 26, New York, ED. The Center for Migration Studies of New York, 1992. 625 -64

Stein, Kenneth W. “Consequences of Mass Arab Immigration to Europe” En: *Tel Aviv Notes*, No. 45 Atlanta, Georgia, USA. Middle East Research Program Emory University, 2002. 1 – 3.

### **Publicaciones Periódicas Académicas**

Buruma, Ian. “Inmigrantes, necesarios aunque nunca deseados”. En: *El Tiempo*, Debes Leer Análisis. Bogotá: (Enero 2 de 2011). 3

“La Asamblea francesa aprueba la ley de Sarkozy contra el velo integral”. *Diario El País* (París 13 de Julio de 2010). Consulta realizada en julio de 2010. Disponible en la página [http://www.elpais.com/articulo/sociedad/Asamblea/francesa/aprueba/ley/Sarkozy/velo/integral/elpepusoc/20100713elpepusoc\\_6/Tes](http://www.elpais.com/articulo/sociedad/Asamblea/francesa/aprueba/ley/Sarkozy/velo/integral/elpepusoc/20100713elpepusoc_6/Tes) web

Lopez Caballero, Felipe. “A la francesa: El país galo se debate en una contradicción: para defender sus valores laicos se ve obligado a restringir las libertades que tanto defiende”. *Revista Semana Bogotá* No. 1152 Mayo Junio (2004). 250 – 251.

Revista Amanecer. “Injerencias Extranjeras en las Elecciones al Consejo Francés del Culto Musulmán”. París (2008) Consulta realizada en Agosto de 2010. Disponible en la página web: <http://www.webislam.com/?idt=10424>

Terra Noticias, “El Partido de Sarkozy sacará una ley para prohibir el velo en los espacios públicos”. (22 de Diciembre de 2009). Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web

<http://noticias.terra.es/mundo/2009/1222/actualidad/partido-sarkozy-presentara-una-ley-para-prohibir-velo-integral-francia.aspx>

## Otros documentos

Aït Hamadouche, Louisa. *Algérie: Le Conseil français du culte musulman en crise - Paris, Alger, Rabat - tirs croisés sur «l'islam de France»*. París, (2010). Consulta realizada en Agosto de 2010. Disponible en la página web: <http://fr.allafrica.com/stories/200903240580.html>

Agencia Islámica de Noticias. “Según Datos de la ONU población musulmana supera los mil seiscientos millones”. En: *Web Islam*, (20/01/2000) Consulta realizada en Enero de 2011 Disponible en la página web: <http://www.webislam.com/?idn=3517>

Aja, Eliseo y Díez, Laura (coords.); Kay Hailbronner, Philippe de Bruycker (et. al) (autores).”La regulación de la inmigración en Europa”, En: *Colección de estudios Sociales* N°17, Fundación “la Caixa” Barcelona: Mayo de 2005. Consulta realizada en Julio de 2010 Disponible en el sitio web: [prensa.lacaixa.es/obrasocial/show\\_annex.html?id=2825](http://prensa.lacaixa.es/obrasocial/show_annex.html?id=2825)

Amara, Fadela. *Ni Putas Ni sumisas*. Reseña Libros E. Cátedra. Madrid 2004. 1 -1. Consulta realizada en julio de 2010. Disponible en la página web <http://www.eurosur.org/acc/html/revista/r63/63libr.pdf>

Barbier, Mauricie. Traducción de Roberto Rueda En: *Por una definición de la Laicidad Francesa*. Revista Le Debat. No. 134 (Marzo – Abril 2005) P. 1 – 14 Consulta realizada en Marzo de 2011 disponible en el sitio web: <http://www.diplomatie.gouv.fr/es/IMG/pdf/0205-Barbier-Esp-2.pdf>

Barrios Medina, M.G. *El proceso de asimilación de los argelinos como factor de influencia socio-cultural en Francia*. Tesis Licenciatura. Relaciones Internacionales. Departamento de Relaciones Internacionales e Historia, Escuela de Ciencias Sociales, Universidad de las Américas Puebla. Enero 2005. 1 – 8. Consulta

realizada en Agosto de 2010 disponible en el sitio web:  
[http://catarina.udlap.mx/u\\_dl\\_a/tales/documentos/lri/barrios\\_m\\_mg/capitulo\\_1.html#](http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lri/barrios_m_mg/capitulo_1.html#)

Bauer, Alain. *La Experiencia Francesa ante el Terrorismo Internacional*. Noviembre 3 de 2007 Documento de Trabajo No. 42/2007 Consulta realizada en julio de 2010. Disponible en la página web [http://www.realinstitutoelcano.org/documentos/DT2007/DT422007\\_Bauer\\_Francia\\_antiterrorismo.pdf](http://www.realinstitutoelcano.org/documentos/DT2007/DT422007_Bauer_Francia_antiterrorismo.pdf).

Bechari, Mohamed. “Objetivos e Introducción”. En: *La Fédération Nationale des Musulmans de Frances FNMF* París : (2009). Consulta realizada en Agosto de 2010 Disponible en página web: <http://www.portail-religion.com/FR/dossier/islam/pratique/institutions/FNMF/FNMF.php>

Berkowitz, Peter. “Can Sarkozy Justify Banning the Veil? Circumstances are decisive. What might be unthinkable in the U.S. looks more reasonable in France”. En: *Wall Street Journal*, Nueva York: (2010). Consulta realizada en Junio de 2010 Disponible en la página web: <http://online.wsj.com/article/SB10001424052702304252704575155821111511594.html>.

Castellanos, Diego. “*Conformación de la Identidad Árabe Musulmana en Maicao*” Trabajo de Grado. Universidad Nacional de Colombia Facultad de Ciencias Humanas Dpto. de Antropología Bogotá, 2007.

Christian Today. *Sarkozy breaks French taboo on church and politics*. (Diciembre 23 de 2007) Consulta Electrónica realizada en Marzo 2 de 2011 disponible en la página web: <http://www.christiantoday.com/article/sarkozy.breaks.french.taboo.on.church.and.politics/15760.htm>

Claire L. Adidaa, David D. Laitin<sup>1</sup>, and Marie-Anne Valfortc. « Identifying barriers to Muslim integration in France ». En : *Proceedings of the National Academy of*

*Sciences*. (January 28, 2011). Consulta Electrónica realizada en Marzo de 2011 disponible en la página web: [http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract\\_id=1750399](http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=1750399)

Delgado Godoy, Leticia. « Immigration in Europe: Realities and Policies » En: *Unidad de Políticas Comparadas (CSIC) Working Paper*. Madrid Universidad Rey Juan Carlos (Junio 2002): 02-18 Consulta realizada en Septiembre de 2010 Disponible en la página web: <http://www.kent.ac.uk/wramsoc/workingpapers/firstyearreports/backgroundreports/immigrationbackgroundreport.pdf>

Diccionario de la Lengua Española 2005 Espasa Calpe Word Reference Consulta realizada en Septiembre de 2010 Disponible en la página web: <http://www.wordreference.com/definicion/laicismo>

Djafri Fawzia. Tesis “Entre religión y política en la Argelia socialista (1962/1989) el estatuto jurídico de las mujeres en el seno de la familia” *El Mundo Contemporáneo*. Dpto. de Historia Contemporánea Universidad de Barcelona. (Junio 2001): 10 – 592. Consulta realizada en julio de 2010. Disponible en la página web: [http://www.tdr.cesca.es/TESIS\\_UB/AVAILABLE/TDX-0623105-123249/TESIS\\_FDJAFRI.pdf](http://www.tdr.cesca.es/TESIS_UB/AVAILABLE/TDX-0623105-123249/TESIS_FDJAFRI.pdf)

Dr. Raghbir Singh Bains. *Wearing Turban is Religious Requirement for a Sikh (OP-ED)*. New York, Abril 8 de 2009. Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web <http://www.sikhnet.com/news/wearing-turban-religious-requirement-sikh-op-ed>

EFE. *Las Organizaciones Islámicas Francesas llevan a Semanario de la Justicia*. Web Islam (04/08/2006) Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web <http://www.webislam.com/default.asp?idn=6707>

EFE, *Una organización controlada por Marruecos gana las elecciones al Consejo Francés del Culto Musulmán*. Madrid (2008) Consulta realizada en Agosto de 2010 Disponible en la página web: <http://www.webislam.com/?idn=12460>

Febbro, Eduardo. “Capital si, Costumbres Musulmanas No”. En: *Página 12* Paris, (2010). Consulta realizada en julio de 2010. Disponible en la página web <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-144412-2010-04-23.html>.

Innerariaty, Carmen. “El Islam y la República, Un conflicto entre dos identidades”. Departamento de Sociología, Universidad de Navarra. *Papers* 84 España (2007): 139 – 147. Consulta realizada en Noviembre de 2010 Disponible en la página web: <http://www.raco.cat/index.php/papers/article/viewFile/72380/82637>

Jiménez – Aybar, Iván. “La Cuestión del Velo Islámico”. Navarra: Abril 14 de 2005 *Diario Navarra*. Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web <http://www.webislam.com/?idt=722>

Kremer, Martin. Ex Director del Centro de Estudios Africanos y de Oriente Medio de la Universidad de Tel Aviv .*Cap. 9 Fundamentalist Islam at Large: The Drive for Power* del Libro Arab Awakening and Islamic Revival. Volumen 3 Numero 2, ED. Middle East Quarterly (Junio 1996): 37 – 49. Consulta realizada en Octubre de 2010 Disponible en la página web: <http://www.meforum.org/304/fundamentalist-islam-at-large-the-drive-for-power>

Laicismo, Diccionario de la Lengua Española 2005 Espasa Calpe Word Reference Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web <http://www.wordreference.com/definicion/laicismo>

Lanfried Julien. Entrevista a Hakim El Ghissassi. *Réflexions sur le Conseil Français du Culte Musulman*. París: (2004) Consulta realizasda en Noviembre de 2010

Disponible en la página web: [http://www.communautarisme.net/Reflexions-sur-le-Conseil-Francais-du-Culte-Musulman\\_a255.html](http://www.communautarisme.net/Reflexions-sur-le-Conseil-Francais-du-Culte-Musulman_a255.html)

Magellan, *El Fin del Protectorado Francés en Marruecos (2 de Marzo de 1965)*. Histoire Pour Tous (Marzo 2 de 2010). Consulta realizada en Agosto de 2010 Disponible en la página web: <http://www.histoire-pour-tous.fr/es/dossiers/99-xxe-siecle/1735-la-fin-du-protectorat-francais-au-maroc-2-mars-1956.html>

Martí, Octavio. “Lahj Thami Breze, presidente de la Unión de Organizaciones Islámicas de Francia” (*UOIF*). *El País* (Febrero 19 de 2006). Consulta realizada en diciembre de 2010. Disponible en la página <http://www.webislam.com/?idt=3992>

Martínez – Torrón, Javier. “La Cuestión del Velo Islámico en la Jurisprudencia de Estrasburgo”. Universidad Complutense, Madrid – España. 1 – 24. Consulta realizada en julio de 2010. Disponible en la página web [http://www.deltapublicaciones.com/derechoyreligion/gestor/archivos/07\\_10\\_41\\_980.pdf](http://www.deltapublicaciones.com/derechoyreligion/gestor/archivos/07_10_41_980.pdf)

Mernissi, Fatima. *The Veil and the Male Elite: A Feminist Interpretation of Women's Rights in Islam*. Addison Wesley Publishing Company. Abingdon, 1991. Consulta realizada en Agosto de 2010 Disponible en la página web: <http://www.guernicus.com/academics/pdf/brmernissi.pdf>. 1 - 3.

Ministerio del Interior Francés *l'Islam dans la République* Haut Conseil à l'intégration, Nov. (2000), Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web [http://en.statics.org/wiki/Islam\\_in\\_France#Statistics](http://en.statics.org/wiki/Islam_in_France#Statistics), Islam in France.

Ministerio de Relaciones Exteriores. Estado de Israel. *El Movimiento Jihad Islámico*, Enero 24 de 1995. Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web [http://www.mfa.gov.il/MFAES/MFAArchive/1990\\_1999/1995/1/EL%20MOVIMIENTO%20JIHAD%20ISLAMICO%20-%2024-Jan-95](http://www.mfa.gov.il/MFAES/MFAArchive/1990_1999/1995/1/EL%20MOVIMIENTO%20JIHAD%20ISLAMICO%20-%2024-Jan-95).

Mostafavi, Hamdam. Traducido por Miguel García. *Los europeos tienen los musulmanes que se merecen*. Madrid (2004) Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web <http://www.cafebabel.es/article/12907/los-europeos-tienen-los-musulmanes-que-se-merecen.html>

Moussai, Mohammed - Présidente. *Le CFCM est vraiment loin de représenter les intérêts des musulmans*. Paris, 13 Julio de 2010 CFCM Consulta realizada en Noviembre de 2010 disponible en la página web: [http://www.saphbirnews.com/Port-du-voile-integral-le-CFCM-s-oppose-a-une-loi-d-interdiction-generale\\_a11413.html](http://www.saphbirnews.com/Port-du-voile-integral-le-CFCM-s-oppose-a-une-loi-d-interdiction-generale_a11413.html)

Naylor, Phillip. *France and Algeria: A History of Decolonization and Transformation*. University Press of Florida. Gainesville: (2000). Consulta realizada en Agosto de 2010 disponible en la página web: <http://www.danielpipes.org/7/france-and-algeria-a-history-of-decolonization>

Ocaña, Juan Carlos. *Los Acuerdos de Evian Sobre la Determinación de Argelia 18 de Marzo de 1963*. Copyright Madrid (2003). Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web <http://www.historiasiglo20.org/TEXT/evian.htm>

Pajares, Miguel. *El velo: mediación frente a la prohibición*. Centro de Estudios de C.C.O.O. Cataluña, Madrid: (2007) Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web [http://www.mundoarabe.org/velo\\_e\\_islam.htm](http://www.mundoarabe.org/velo_e_islam.htm)

Patiño, José María. Artículo: “El resurgir del Laicismo en Francia”. En: *Reportajes H25*, París: Agosto 7 de 2003. Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web [http://www.cadenaser.com/actualidad/articulo/resurgir-laicismo-francia/csrcsrpor/20030807csrcsr\\_1/Tes](http://www.cadenaser.com/actualidad/articulo/resurgir-laicismo-francia/csrcsrpor/20030807csrcsr_1/Tes).

Pelé, Antonio. *Islam y Poderes Públicos en Francia: El caso del Consejo Francés del Culto Musulmán*. Fuente: Instituto de Derechos Humanos Bartolomé de las Casas. Madrid: ED. Universidad Carlos III de Madrid (2003) Consulta realizada en

Septiembre de 2010 Disponible en la página web:  
<http://www.webislam.com/?idt=1627>

Pérez; Álvarez; Chuliá. “La inmigración musulmana en Europa Turcos en Alemania, argelinos en Francia y marroquíes en España”. (2004). Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web  
[http://obrasocial.lacaixa.es/ambitos/estudiossociales/volumenes05\\_es.html](http://obrasocial.lacaixa.es/ambitos/estudiossociales/volumenes05_es.html)

Rubín, José. *La Gran Mezquita de París*. París: Febrero 13 de 2009. Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web  
<http://sobrefrancia.com/2009/02/13/la-gran-mezquita-de-paris/>

Thieux, Laurance. *Islam en Francia: Seguridad e Identidad*. Fuente: Papeles nº87 2004. París, 29 de Julio de 2009. Consulta realizada en Mayo de 2010 Disponible en la página web: <http://www.webislam.com/?idt=13496>

Vera Herrera, Ramón (Traducción). Wallerstein, Inmanuel. *Los Disturbios Franceses*. México D.F.: Diciembre 17 de 2005. Consulta realizada en agosto de 2010. Disponible en la página web  
<http://www.jornada.unam.mx/2005/12/17/024a1mun.php>